

MOTO Q™ 9c

User's Guide



HELLOMOTO

Thanks for purchasing the **MOTO** Q™ 9c wireless phone! It's a phone with a distinct edge—e-mail, personalization, music, and videos—all in a streamlined, intelligent, must-have device.

Work Remotely – Tired of being tied to your desk or computer? With Microsoft® Windows® Mobile, now you can keep on top of work e-mail and edit Microsoft Office® documents from wherever you are in the world.

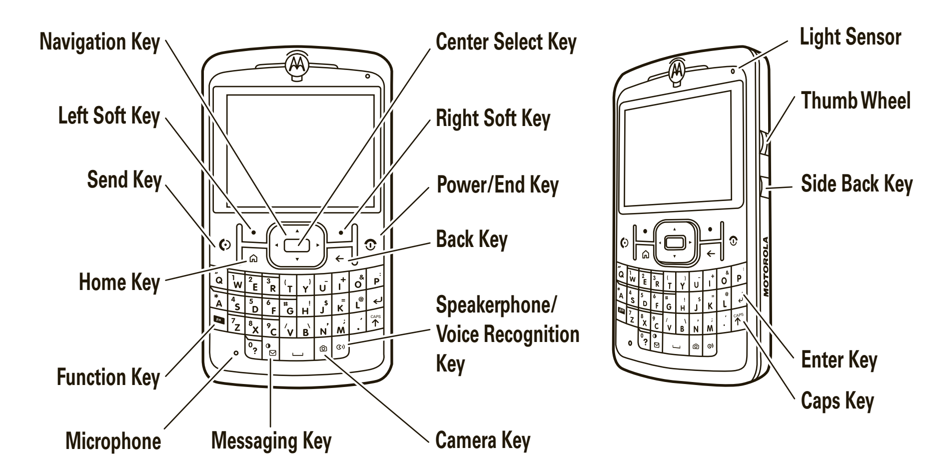
Freedom from Wires – Your life just got a little less wired. With Bluetooth® wireless technology, streaming video and wireless stereo sound is now a reality.

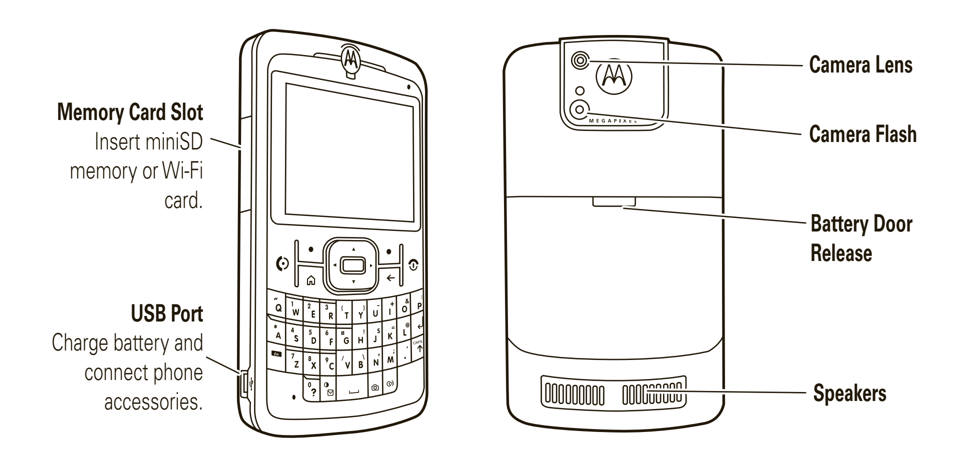
My Phone, My Way – Customize your home screen with personal pictures, change wallpapers, use your favorite song as your ringtone, and add additional programs only you want to use. It's your phone, make it that way.

Anytime Entertainment – Can't live without your favorite movies or music? Transfer video and music files from your computer to your phone and instantly a media library is available anytime.

Help & QuickStart Tour – On-phone help is available anytime. Just press **Start** > ? **Help**. For even more information, go to **http://www.motorola.com/support/q9c**.

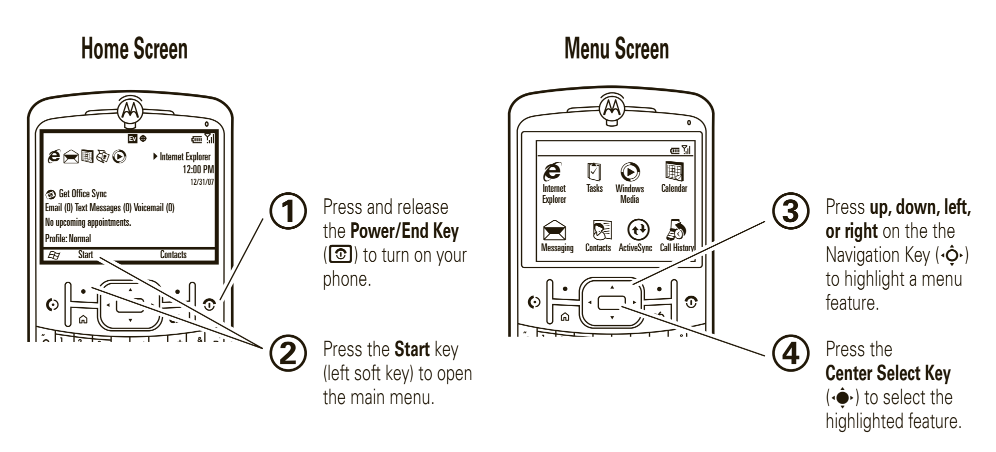
Here's a quick anatomy lesson.





Memory Card Slot
Insert miniSD memory or Wi-Fi card.
USB Port
Charge battery and connect phone accessories.
Camera Lens
Camera Flash
Battery Door Release
Speakers

From the home screen, press **Start** to open the main menu.



To change your home screen and Start menu appearance, see pages 34 and 35.

For help while using your phone, press **Start** > ? **Help** to open the in-device help. Also see the **MOTO** Q 9c Support Web site at **http://www.motorola.com/support/q9c**.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196
www.hellomoto.com

Note: Do not ship your phone to the above address. If you need to return your phone for repairs, replacement, or warranty service, please contact the Motorola Customer Support Center at:

1-800-657-7576 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)

1-800-461-4575 (Canada)

Certain mobile phone features are dependent on the capabilities and settings of your service provider's network. Additionally, certain features may not be activated by your service provider, and/or the provider's network settings may limit the feature's functionality. Always contact your service provider about feature availability and functionality. All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this user's guide are based upon the latest available information and are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. All other product or service names are the property of their respective owners. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Motorola, Inc. under license. Microsoft, Windows and Windows Me are registered trademarks of Microsoft Corporation; and Windows XP is a trademark of Microsoft Corporation. WiFi is a Certification Mark of the Wireless Fidelity Alliance, Inc.

Caution: Changes or modifications made in the radio phone, not expressly approved by Motorola, will void the user's authority to operate the equipment.

Software Copyright Notice

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in the Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of the Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Manual Number: 6809521A37-A

contents

start menu

To open the menu from the home screen, press **Start** (left soft key). These menu items can appear in grid, list, or circular view.

To change your home screen and main menu appearance, see page 34. To select menu items, scroll to the icon and press the center select key (·◆·). In the circular view, select the arrow to see more features.



- **Internet Explorer**
- **Tasks**
- **Windows Media**
- **Calendar**
- **Messaging**
  - Text Messages
  - E-mail
- **Contacts**
- **ActiveSync**
- **Call History**
- **Settings**
  - Phone
  - Sounds
  - Profiles
  - Home Screen
  - Clock & Alarm
  - Connections
  - Security
  - Remove Programs
  - Power Management
  - Accessibility
  - Regional Settings
  - Owner Information
  - Text Input Settings
  - About
  - Phone Settings
  - TTY Settings
  - Unread Message Alert
  - Customer Feedback
  - Windows Update
- **Games**
- **Voice Notes**
- **Pictures & Videos**
- **Accessories**
- **File Manager**
- **Help**
- **Keypad Lock**
- **Media Center**
- **Messenger**
- **Speed Dial**
- **Voice Recognition**
- **Windows Live**
- **Bluetooth®**
- **Documents To Go**
- **Personalize My Q**
- **System Tools**

Use and Care

To care for your Motorola phone, please keep it away from:



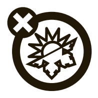
liquids of any kind

Don’t expose your phone to water, rain, extreme humidity, sweat, or other moisture. If it does get wet, don’t try to accelerate drying with the use of an oven or dryer, as this may damage the phone.



dust and dirt

Don’t expose your phone to dust, dirt, sand, food, or other inappropriate materials.



extreme heat or cold

Avoid temperatures below 0°C/32°F or above 45°C/113°F.



cleaning solutions

To clean your phone, use only a dry soft cloth. Don’t use alcohol or other cleaning solutions.



microwaves

Don’t try to dry your phone in a microwave oven.



the ground

Don’t drop your phone.

basics

> **CAUTION:** Before using the phone for the first time, read the *Important Safety and Legal Information* included in the gray-edged pages at the back of this guide.

See page 2 for a basic phone diagram.

battery use & safety

IMPORTANT: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE. Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the continued use of damaged batteries.

DON'Ts

- **Don't disassemble, crush, puncture, shred, or otherwise attempt to change the form of your battery.**
- **Don't let the phone or battery come in contact with water.** Water can get into the phone's circuits, leading to corrosion. If the phone and/or battery get wet, have them checked by your carrier or contact Motorola even if they appear to be working properly.
- **Don't allow the battery to touch metal objects.** If metal objects, such as jewelry, stay in prolonged contact with the battery contact points, the battery could become very hot.

- **Don’t place your battery near a heat source.** Excessive heat can damage the phone or the battery. High temperatures can cause the battery to swell, leak, or malfunction. Therefore:
  - Do **not** dry a wet or damp battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven.
  - Avoid leaving your phone in your car in high temperatures.

DOs

- **Do avoid dropping the battery or phone.** Dropping these items, especially on a hard surface, can potentially cause damage.
- **Do contact your service provider or Motorola if your phone or battery has been damaged from dropping or high temperatures.**

IMPORTANT: USE MOTOROLA ORIGINAL PRODUCTS FOR QUALITY ASSURANCE AND SAFEGUARDS. To aid consumers in identifying authentic Motorola batteries from non-original or counterfeit batteries (that may not have adequate safety protection), Motorola provides holograms on its batteries. Consumers should confirm that any battery they purchase has a “Motorola Original” hologram.

Motorola recommends you always use Motorola-branded batteries and chargers. Motorola mobile devices are designed to work with Motorola batteries. If you see a message on your display such as Invalid Battery or Unable to Charge, take the following steps:

- Remove the battery and inspect it to confirm that it has a “Motorola Original” hologram;
- If there is no hologram, the battery is not a Motorola battery;
- If there is a hologram, replace the battery and retry charging it;

- If the message remains, contact a Motorola Authorized Service Center.

Important: Motorola's warranty does not cover damage to the phone caused by non-Motorola batteries and/or chargers.

Warning: Use of a non-Motorola battery or charger may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.

PROPER AND SAFE BATTERY DISPOSAL AND RECYCLING

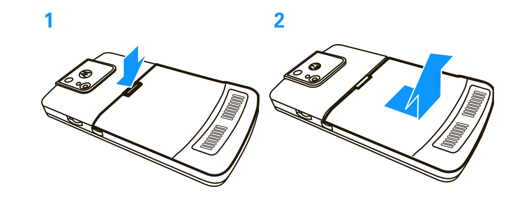
Proper battery disposal is not only important for safety, it benefits the environment. Consumers may recycle their used batteries in many retail or service provider locations. Additional information on proper disposal and recycling may be found on the Web:

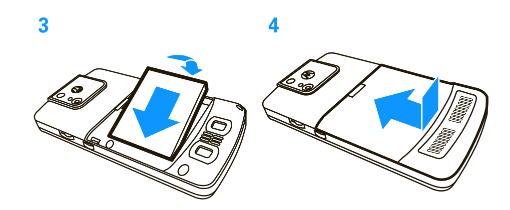
- www.motorola.com/recycling
- www.rbrc.org/call2recycle/ (in English only)

Disposal: Promptly dispose of used batteries in accordance with local regulations. Contact your local recycling center or national recycling organizations for more information on how to dispose of batteries.

Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

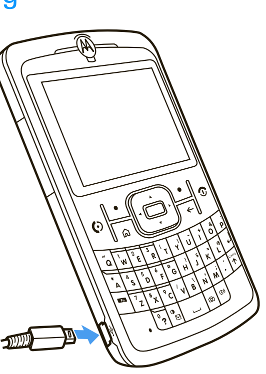
battery installation





battery charging

New batteries are not fully charged. Plug the battery charger into your phone and an electrical outlet. It might take several seconds to start charging. When finished, your phone plays an alert and displays a full battery icon and **Charge Complete**.



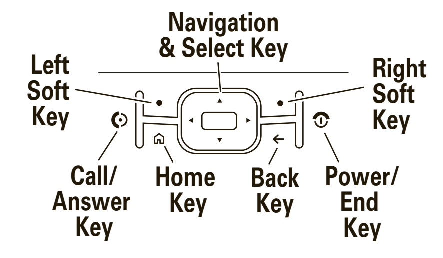
Tip: Motorola batteries have circuitry that protects the battery from damage from overcharging.

If your battery is completely drained, you cannot use a **USB cable** plugged into a computer to charge your battery. You must use a wall charger or car charger. If your battery has some charge left, you can charge it by using a USB cable plugged into a computer. Note that some USB ports charge faster than others.

get started

about this guide

Press the left and right *soft keys* to open menus and select options. Use the *navigation key* ·Ọ· to scroll to items, and press the *select key* ·●· to select them.



This guide shows how to locate a menu feature as follows:

Find it: Start > Call History > *(received call)*

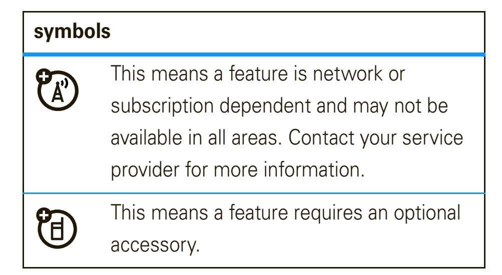
This means that, from the home screen:

1 Press the left soft key to open the Start menu.

2 Press the navigation key ·Ọ· to scroll to Call History. Press the select key ·●· to select Call History.

3 Press the navigation key to scroll to a received call. Press the select key to select the call.

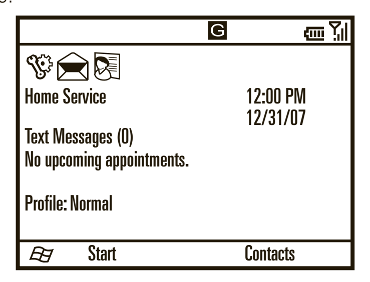
Tip: You can use the *thumb wheel* to scroll up and down. Press the *thumb wheel* to select items (see page 2 for thumb wheel location).



symbols	
	This means a feature is network or subscription dependent and may not be available in all areas. Contact your service provider for more information.
	This means a feature requires an optional accessory.

display

The home screen appears when you turn on the phone.

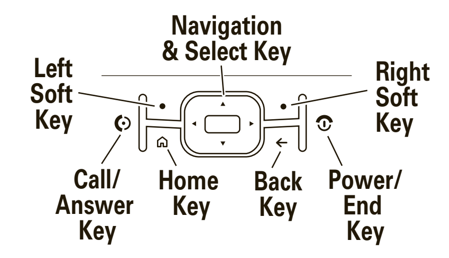


The thumb wheel is the quickest way to navigate this screen, but you can also press ·Ọ·.

navigation

Use the side thumb wheel or press ·Ọ· up, down, left, or right to scroll to menu items or text.

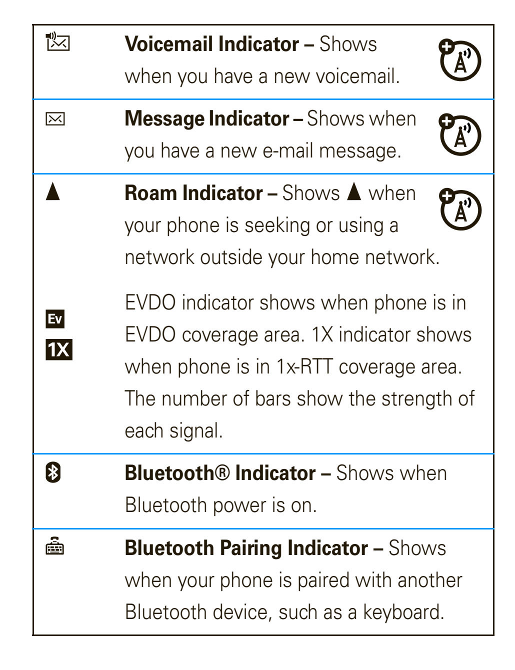
Press ⌂ to return to the home screen.



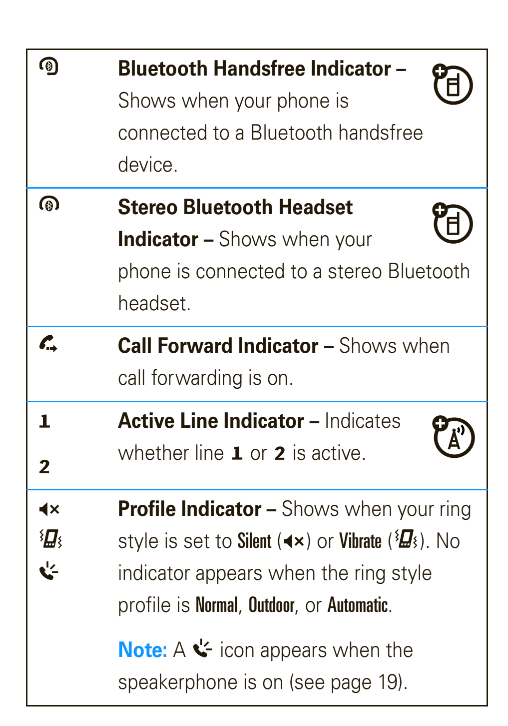
status indicators

Status indicators appear at the top of the home screen:

	Missed Call Indicator – Shows when you have missed a call.
	Text Message Indicator – Shows when you have a new text message.



	Voicemail Indicator – Shows when you have a new voicemail.
	Message Indicator – Shows when you have a new e-mail message.
▲	**Roam Indicator –** Shows ▲ when your phone is seeking or using a network outside your home network.
EV 1X	EVDO indicator shows when phone is in EVDO coverage area. 1X indicator shows when phone is in 1x-RTT coverage area. The number of bars show the strength of each signal.
	Bluetooth® Indicator – Shows when Bluetooth power is on.
	Bluetooth Pairing Indicator – Shows when your phone is paired with another Bluetooth device, such as a keyboard.



	Bluetooth Handsfree Indicator – Shows when your phone is connected to a Bluetooth handsfree device.
	Stereo Bluetooth Headset Indicator – Shows when your phone is connected to a stereo Bluetooth headset.
	Call Forward Indicator – Shows when call forwarding is on.
1 2	**Active Line Indicator –** Indicates whether line 1 or 2 is active.
	Profile Indicator – Shows when your ring style is set to Silent ( ) or Vibrate ( ). No indicator appears when the ring style profile is Normal, Outdoor, or Automatic. **Note:** A icon appears when the speakerphone is on (see page 19).

	Battery Level Indicator – Vertical bars show the battery charge level. Recharge the battery when your phone shows one or two bars.
	Charging Indicator – Shows when the USB charger is connected to the phone and charging.
	Signal Strength Indicator – Vertical bars show the strength of the network connection. You can't make or receive calls when no vertical bars appear.
	Headset Indicator – Shows when you have a 2.5 mm headset connected.
	Memory Card Indicator – Shows when you have a removable memory card inserted.

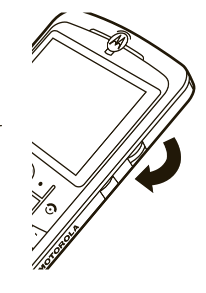
☎	**TTY Indicator –** Shows when TTY mode is on.

volume

Your phone has system, media player, and call volume controls.

system volume (master)

System volume controls the earpiece, headset, or speakerphone volume.



System volume overrides other volume controls. If system volume is at 0%, adjusting media player or call volume won't effect the volume.

Note: If your phone is connected to a Bluetooth® audio device, the speakerphone won't work.

To change system volume, press and hold the thumb wheel until the volume screen appears. Scroll the thumb wheel up or down to increase or decrease the system volume, and then press **Done**.

media player volume

To change media player volume for videos and music, use the thumb wheel.

Tip: Before you adjust the media player volume, first adjust the system volume. If the system volume is off, you won't have any media player sound.

call volume

To change call volume while on a call, use the thumb wheel. Adjusting the volume on that screen changes only the call volume (not the system volume).

Tip: You can eliminate the ringer volume instantly when an incoming call comes in—just use the thumb wheel to turn the ringer off.

handsfree speaker

Note: The use of wireless phones while driving may cause distraction. Discontinue a call if you can't concentrate on driving. Additionally, the use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

To use your phone's handsfree speaker, press [speaker key]. For key location, see page 2.

Note: The handsfree speaker won't work when your phone is connected to a car kit or headset. With a Bluetooth headset press **Menu** > **Handsfree Off** and then press **Menu** > **Speakerphone On.**

lock & unlock phone

You can manually lock your phone to prevent accidental key presses.

To lock your phone, press [home key] and then the space bar. Your left soft key becomes **Unlock**.

To unlock your phone, press **Unlock**. Then, enter your password and press **Unlock** again. If you have not set a password, press **Unlock** and then [*].

To change your password:

1. From the home screen, press **Start** > **Settings** > **Security** > **Device Lock**.
2. Select **Prompt if device unused for**, and set how long your phone can be inactive before automatically locking.
3. Choose either a simple (4-digit number) or strong password (a mix of at least 7 uppercase and lowercase letters, numbers, and punctuation).

4 Enter and confirm your password and press Done.

Caution: **Make your password something you remember!** Without your password, you can reset your phone, but you will lose your personalized settings and all content stored in phone memory. To perform a hard reset, press and hold ✦ for 5 seconds while turning the phone on. Then select **Continue Rebooting**.

Note: You can make emergency calls on a locked phone (see page 41). A locked phone still rings or vibrates for incoming calls or messages, **and you do not need to unlock it to answer**.

flight mode

In flight mode, you **turn off your phone's network, Bluetooth, and WiFi (if applicable) services** to safely access your address book, games, camera, and music in areas where cellular network access is prohibited (such as during flights, when allowed, and in hospitals).

1 Press and hold ⌂ for the **Quick List**.

2 Select **Wireless Manager** > **All**. Then press **Done**.

Use the same steps to turn Bluetooth and phone mode on.

file manager

You can use the File Manager to sort, view, copy, and move files, such as text, pictures, music, and video files, on your phone or memory card.

Find it: **Start** > **File Manager**

task manager

Applications run on your phone until you use the Task Manager to kill them.

Find it: Start > System Tools > Task Manager

Tip: Need to kill a running program? In Task Manager, select the program and press Menu > Kill.

Note: To completely remove a program from your phone, from the home screen, press Start > Settings > Remove Programs. Select the program and press Menu > Remove.

phone information

features
software version To view your phone software version: Start > Settings > Phone Settings > Phone Information
memory & storage To see the total, used, and available memory on your phone and storage card: Start > System Tools > Memory Manager

tips & tricks

From the home screen (page 15), you can use these shortcuts:

To...	Do this...
lock keypad	Know your password, then press ⌂ and the space bar. For more lock tips, see page 19.
open messages	Press the messaging key (✉).
take pictures	Start the camera by pressing 📷.
open quick list	Press and hold ⌂.

To...	Do this...
play games or music on an airplane	To keep playing games and music on a flight, turn off your network and Bluetooth® services. Press and hold ⌂ for the quick list. Then select Wireless Manager > All.
use speaker-phone	During a call, press 🔊 to turn the speakerphone on or off.
personalize your device	Press Start > Personalize My Q.

entertainment

Have fun with your phone!

Note: Your phone has a system volume control that overrides the media player volume control. Be sure to turn up the system volume or you won't have any sound. For details, see page 18.

play songs & videos

Your phone has Microsoft® Windows® Media Player Mobile, which can play Windows Media Audio (WMA), Windows Media Video (WMV), MP3, AAC, and WAV files.

For details about using the media player, see your *Quick Start Guide*.

download & copy files

You can copy or download media files from your computer or the Internet onto your phone.

transfer files from your computer



You can transfer files from a computer to your phone with a USB cable connection. You can import songs from your CD collection.

Note: You need Windows Media Player 10 or later on your computer to transfer music. You can use Windows Media Player 11 to transfer **music, picture, and video files**. You can use Windows Media Player 10 to transfer music files, but will need Microsoft® ActiveSync or Windows® Mobile Device Center to

transfer video and picture files. See “synchronize music & videos” on page 58 for steps.

computer system requirements

To transfer files from a computer to your phone, you need the Windows® XP operating system, Windows Media Player version 10 or later, and an active internet connection.

If you have the Windows XP operating system and an internet connection, you can download Windows Media Player. From your computer’s Web browser, go to **http://www.microsoft.com**.

import songs from an audio CD

1 **On your computer**, launch Windows Media Player.

2 Insert an audio CD into your computer’s CD ROM drive.

3 Click on the “Rip” tab in the Windows Media Player window.

4 Highlight the songs you want to import and click on the “Rip Music” icon.

 The songs are imported to the Windows Media Player Library.

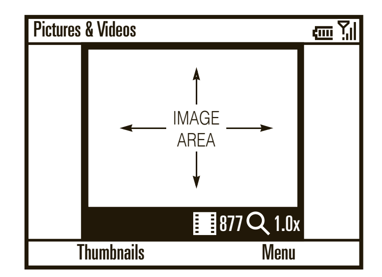
transfer files to your phone

To sync your computer with your phone using Windows Media Player and a USB cable, see “synchronize” on page 54.

take & send a photo

1 To start the camera, press [camera key].

After a pause, the camera opens in full screen. Press the left soft key to see the regular viewfinder:



Tip: In either full screen or regular view, press **Menu** to adjust picture settings, such as **Mode**, **Brightness**, **Resolution**, **Zoom**, **White Balance**, and **Flash** or switch to the video camera.

2 Aim the camera lens at the photo subject.

3 To take a picture, press ◆. Your phone saves the picture and shows it in the viewfinder.

You can also see your stored pictures in the Pictures & Videos screen by pressing **Start** > **Pictures & Videos**.

picture options

When viewing picture thumbnails or video previews in the Pictures & Videos gallery, to see picture options, press **Menu**:

option	
Send via Bluetooth	Send a photo via Bluetooth wireless.
Send	Send a photo with e-mail or picture messaging.
Save to Contact	Assign the photo to a contact.
Delete	Highlight a photo and then delete it.
Edit	Edit a picture.
Play Slide Show	Play a slide show of all of your photos.

option	
Folders	Browse folders for other pictures.
Options	Select from these options: General—Determine default picture sizes for e-mail and rotating picture settings. Slide Show—Select default slide show settings. Camera—Select default locations to store pictures, filename prefixes, and image compression. Video—Determine audio settings and time limits for video files.
Exit	Exit back from the Pictures & Video gallery to the home screen.

If you select a photo by pressing ·◆·, when you press Menu, you can choose from these additional options:

- To see closer photo details, select Zoom.
- To use the photo as the home screen, select Use as Home Screen.
- To view image properties, like the filename, select Properties.

self portrait

1 With the camera active, press Menu > Mode > Timer.

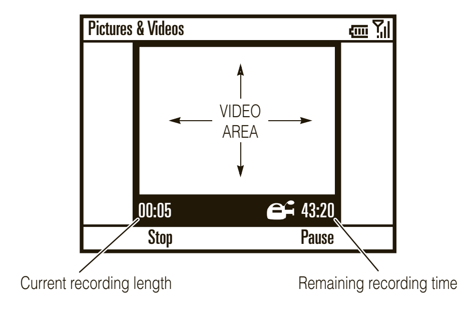
2 Press ·◆· to start the 5 second delay.

3 Aim the camera lens (on the back of the phone) at yourself.

When you hear the camera shutter sound, your phone takes the photo and shows it in the viewfinder.

record & play videos

1 To start the video camera, press [camera key], wait for the still camera to start, and then press **Menu** > **Video**.



Tip: In the video viewfinder, press **Menu** to adjust video settings, such as **Still**, **Brightness**, **Zoom**, **Quality**, and **White Balance**, or switch to **Full Screen** mode.

2 Point the camera lens at your subject.

3 Press [navigation key] to begin recording a video. The viewfinder shows what you are recording.

4 Press **Stop** to end recording the video altogether, or press **Pause** to pause recording and **Resume** to continue recording.

Note: Videos are automatically stored in your phone. To view them, press **Start** and select **Pictures & Videos**. Select the video to view and press **Play** or [navigation key].

You can also see your stored videos in the Pictures & Videos screen by pressing **Start** > **Pictures & Videos**.

video options

In the video viewfinder, press **Menu** > **Options** to open the video options menu:

option	
Camera	Select default save locations, video filename prefixes, and image compression.

option	
Video	Determine audio and time limit settings for video files.

Note: Although General and Slideshow options are also available in this menu, these settings are specific to picture mode only.

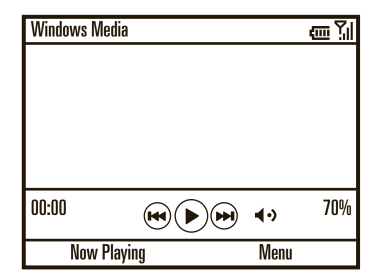
play a video clip

Find it: Start > Pictures & Videos

Select the video clip and press ·◆·.

Note: For more video playback and Windows Media Player features, see page 29.

The video clip plays in the Windows Media Player.



Tip: To play video in full screen mode, while the video is playing, press Menu > Full Screen. Videos recorded in a low resolution may not play in full screen mode.

If a call comes in while watching a video, the video pauses and a call alert appears. You can choose to answer the call or ignore it. To continue watching the movie, press Play.

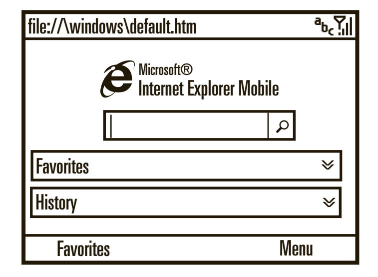
video playback options

In the video playback window press **Menu** > **Options** to choose from the following options:

option	
Playback	Pick how the time counter appears, whether to pause playback while using another program, and whether to resume playback after a phone call.
Video	Options for showing in full screen and when to scale to fit window.
Network	Selects default network settings for streaming media.
Library	Start player in **Library** view.
Skins	Set Windows Media Player skin theme.
Buttons	Set playback button mapping.

browse the Web

Find it: **Start** > **Internet Explorer**



Note: Not all Web file formats are supported.

go to Web page

1 With the browser open, press **Menu** > **Address Bar**.

2 Clear the address bar by pressing and holding ←.

3 Enter the Web address (URL) and press **Go**.

go to link on Web page



While viewing a Web page, highlight a link and press ◆.

change Web connection

1 With the browser open, press **Menu** > **Tools** > **Options** > **Connections**.

2 Adjust the settings and press **Done**.

show/hide pictures

1 With the browser open, press **Menu** > **View** > **Show Pictures**.

2 Press ◆ to select or unselect it.

add a Favorite



While viewing a Web page, press **Menu** > **Add to Favorites**.

browser shortcuts

key	function
U	page up
D	page down
T	go to the top of the page
B	go to the bottom of the page
F	switch to full screen or normal view

fun & games

features
manage pictures & videos **Start** > **Pictures & Videos** For more details, see “picture options” on page 25 or “video options” on page 27.

features
record a sound or voice note Start > Voice Notes Press Record to begin recording. To stop recording, press Stop. You can rename your sound recording by pressing Menu > Rename.
manage sounds To set ring tones and alert sounds, press Start > Settings > Sounds. To manage music that you have downloaded or composed, press Start > Windows Media. **Note:** If you don't see your sound or music files in the Library, press Menu > Update Library. For more information about Windows® Media, see page 28.

features
start Web browser  Start > Internet Explorer For more information about Internet Explorer Mobile, see page 29.
download objects from Web page  To download a picture, sound, or phone theme from a Web page, highlight the file, press Select > Store.

features
play games on your phone Start > Games **Caution:** Downloading and installing numerous third-party applications can negatively affect memory usage and the performance of the phone. Proceed with moderation. **Note:** Your phone does not support Java applications or games.

personalize

It's your phone, make it that way!

Tip: For the quickest way to customize your phone, press Start > Personalize My Q.

profiles

Each profile uses a different set of sounds, ring styles, earpiece volume settings, or vibrations for incoming calls and other events. For example, the Outdoor profile volume is much louder than the Normal profile.

You can choose from these profiles:

Normal	Vibrate	Automatic
Silent	Outdoor	

To choose a profile:

1 From the home screen, press ⌂ to open the Quick List.

2 Scroll to a profile and press ·◆·.

Indicators can appear at the top of your home screen for the Silent (◄×) and Vibrate (vibrate icon) profiles. The indicator (speakerphone icon) means the speakerphone is on (see page 19).

Note: The Automatic profile is the same as Normal, except that it automatically switches to Vibrate during any event stored in your Calendar.

change ring tones in profile

You can change the ring tones for incoming calls and other events. Your changes are saved in the current ring style profile.

Note: Changes made to the alert settings have no effect when using the **Silent** profile.

Find it: **Start** > **Settings** > **Sounds**

Scroll to the sound you want to change, press ✥ left or right to change it, and then press **Done**.

Note: Downloading a sound file for a ring tone does not automatically save it in the Sounds location.

To move your sound file:

1 From the home screen, press **Start** > **File Manager** > **My Documents**.

  If the sound file is not located in the My Documents folder, go to the folder where the sound file is stored, and copy it to the Sounds folder.

2 Highlight the sound file you want to copy to the Sounds location and press **Menu** > **File** > **Copy to** > **Application Data**.

3 Select **Sounds** and press **Done**.

Tip: You can also access the Sounds Settings screen by pressing **Start** > **Personalize My Q** > **Sounds Settings.**

home screen

You can customize the home screen by setting a photo, picture, or animation as a wallpaper (background) image or changing your layout and color scheme.

See your *Quick Start Guide* for details.

home screen shortcuts

You can use the **shortcut icons across the top of the home screen** or, depending on the layout, customize them.

1 From the home screen, press **Start** > **Personalize My Q** > **Home Screen Shortcuts** > **Show User Defined Shortcuts** > **Define Shortcuts**.

2 Press ·Ȯ· to select shortcuts, and then press **Done**.

To customize the right soft key as a shortcut to your favorite feature (for soft key location, see page 2):

1 From the home screen, press **Start** > **Personalize My Q** > **Home Screen Right Soft Key**.

2 Press **Menu** to select a feature and enter a label for your new right soft key function and then press **Done**.

Note: This option might be restricted or unavailable if your home screen shows scrolling headlines from your service provider.

start menu

You can customize your start menu.

Find it: **Start** > **Personalize My Q** > **Start Menu View**

options	
Menu	Select the menu you want to customize, then select which icons to appear when you open the start menu.
View	Select list, grid, small circular, or large circular view.
Background	Select a picture for your start menu background image.

time & date

Your service provider usually sets the time and date on your phone. However, if you change time zones while

your phone is roaming, you might need to change your clock manually.

Find it: Start > Settings > Clock & Alarm > Date and Time

1 Press ·Ọ· to scroll to Time Zone, Date, and Time to edit them.

   Tip: Update your time zone when you travel to make sure your phone's calendar events appear at the right time.

2 Press Done to save the time and date settings.

You can specify the date and time style by changing the regional settings. Press Start > Settings > Regional Settings.

backlight

To save battery life, your **backlight** turns off when you're not using your phone. The backlight turns back on when you press a key.

To set how long your phone waits before the backlight turns off:

1 From the home screen, press Start > Settings > Power Management.

2 Edit the backlight setting fields and press Done to save the settings.

answer options

You can choose to use **any key** to answer a call.

Find it: Start > Settings > Phone > Call Options > Any key answer

third-party applications

Third-party applications, or add-on programs, can include e-mail, security, mobile office, and productivity software. These products can typically be downloaded and installed immediately. Compatible commercial and free applications are available on the Internet.

For more information, see the downloads catalog on the Motorola Support Web site at: **http://www.motorola.com/support/q9c**, or see your service provider's Web site.

Note: Applications written for previously released devices or older versions of Windows Mobile® may not function reliably on this phone. Contact the application provider to check compatibility before installing the application on this phone.

more personalizing

features
language
Set menu language:
Start > Settings > Regional Settings > Language
Note: You must turn your phone off and on again for the changes to take effect.

features
accessibility
You can set system font size, multipress timeout, confirmation timeout, and in-call alerts:
Start > Settings > Accessibility
ring volume
Start > Settings > Profiles
Highlight the desired profile, then press Menu > Edit
Under Ring Volume, press the navigation key left or right to adjust the volume for that profile.
Tip: You can eliminate the ringer volume instantly when an incoming call comes in—just use the thumb wheel to turn the ringer off.
Note: The system volume (pressing and holding the thumb wheel) overrides the media player and call volume controls.

features
sounds To change the default sounds for ring tone, reminders, new messages, alarm clock, or keypad controls: Start > Settings > Sounds
alarm Start > Settings > Clock & Alarm > Alarm. Press number keys to adjust the time. Use any number key to switch from am to pm. **Tip:** Need to change or set the alarm alert style? Press Start > Settings > Sounds > Alarm clock.

features
owner information It's a good idea to enter and check your owner information. It lets someone return the phone to you if you lose it: Start > Settings > Owner Information
master reset To return your phone to original settings: Start > System Tools > Master Reset The default master reset code is 000000 (6 zeroes). Master reset does not reset the unlock code, security code, and lifetime timer.

calls

To make and answer calls, see your *Quick Start Guide*.

Note: Your phone has a system volume control that overrides call volume. Be sure to turn up your system volume or you won't have any sound for calls. For details, see page 18.

turn off a call alert

You scroll the thumb wheel down to turn off the ringer.

recent calls

Your phone keeps a list of incoming and outgoing calls, even for calls that didn't connect. The most recent calls are listed first. The oldest calls are deleted as new calls are added.

Find it: Start > Call History

You can select a call and then:

- To call the number, press ☺.
- To see call details (like time and date), press ✥.
- To see options, press Menu:

options	
Find Contact	Find this phone number in your Contacts.
Send Text Message	Send a text message to this phone number.
E-mail	Send an e-mail message to this contact (if you already have the contact's e-mail address).

options	
View Timers	View the call times for this call and all calls.
Delete/ Delete List	Delete a call from the Call History. Select **Delete List** to delete all calls from the call history.
Save to Contacts	Save this number to a contact.
Filter	Filter all calls in the Call History list. Filtering calls allows you to group calls in a specific way. For example, if you filter the list for all Missed Calls, all the incoming phone calls that you did not answer are listed first.

redial

1 Press from the home screen to see the dialed calls list.

2 Use the thumb wheel to scroll to the entry you want to call, then press .

If you hear a **busy signal** and see **Call Failed, Number Busy**, press or **Retry** to redial the number. When the call goes through, your phone rings or vibrates one time, shows **Redial Successful**, and connects the call.

view missed calls

Your phone keeps a record of your unanswered calls.

Find it: **Start** > **Call History** > **Menu** > **Filter** > **Missed Calls**

caller ID



Calling line identification (caller ID) shows the phone number for an incoming call on your home screen.

Your phone shows the caller's name and picture if you have stored a picture in your contacts, or Incoming Call when caller ID information isn't available.

emergency calls

Your service provider programs one or more emergency phone numbers, such as 911, that you can call under any circumstances, even when your phone and keypad are locked.

Note: Emergency numbers vary by country. Your phone's preprogrammed emergency number(s) may not work in all locations, and sometimes an emergency call cannot be placed due to network, environmental, or interference issues.

1 Press the keypad keys to dial the emergency number.

2 Press [send key] to call the emergency number.

international calls

If your phone service includes international dialing, press and hold [0] to insert your local international access code. Then, press the keypad keys to dial the country code and phone number.

speed dial

You can use speed dialing in two ways: quick access for up to 98 phone numbers and shortcuts to features found in the Start menu including e-mail, calendar, and Bluetooth Manager.

For details about setting speed dial numbers, see your *Quick Start Guide*.

voicemail

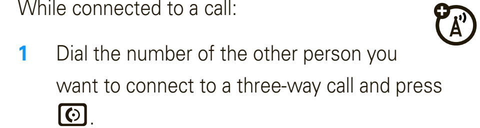
To **check** voicemail messages, press and hold [1].

For details about voicemail, see your *Quick Start Guide*.

three-way calling

Tip: Place your current call on hold by pressing .

While connected to a call:



1 Dial the number of the other person you want to connect to a three-way call and press .

2 After you are connected to the other call, press to combine the calls.

more calling

features
voice dial  To voice dial, **press and hold** . When prompted, say "Call," followed by a number or contact name.
TTY calls  Set up your phone for use with an optional TTY device: Start > Settings > More... > More... > TTY Settings **Note:** A teletypewriter (TTY) is a communication device used by people who are hard of hearing or have a speech impairment. TTY does not work from mobile phone to mobile phone.

features
call a phone number in a message  E-mail or text messages can contain phone numbers that have an underline, like a Web site hyperlink. To dial one of these numbers, scroll to it and press ⊙.

call timers

Network connection time is the elapsed time from the moment you connect to your service provider's network to the moment you end the call by pressing the Power/End key (⏻). This time includes busy signals and ringing.

The amount of network connection time you track on your resettable timer may not equal the amount of time for which you are billed by your service provider. For billing information, contact your service provider.

features
see call timers  Show call timers: Start > Call History, then press Menu > View Timers
reset call timers To reset all call timers to zero (0), except for the Lifetime calls timer: Start > Call History, then press Menu > View Timers, then press Menu > Reset Timers

e-mail & messages

set up e-mail

To set up personal or work e-mail on your phone, see your *Quick Start Guide*.

synchronize work e-mail



After you set up a work e-mail account with an Outlook Server, synchronize your phone to make sure you have all of your most recent messages. You can synchronize either over the air (OTA) or by using a cable and your computer.

sync over the air

To sync your phone OTA, you must sync it directly with your company's e-mail server (such as Microsoft® Information Server or Microsoft® Exchange Server). For details, see the support information on page 72 or visit **www.motorola.com/support/q9c**.

You can also contact your system administrator to set up this synchronization.

Note: If you are out of network coverage, and your phone tries to sync three times without finding a network, your synchronization settings automatically revert to manual synchronization. To set your synchronization schedule back to the desired frequency, you need to reset the **Schedule** option in the

ActiveSync settings on your phone. To find these settings, press Start > ActiveSync > Menu > Schedule.

sync with a computer

Note: For information about connections (Bluetooth wireless and the Web browser), see page 67.

To use Microsoft® **ActiveSync** or Windows® **Mobile Device Center** to synchronize information between your phone and computer, see page 54.

receive & read e-mail messages

For details about sending and receiving e-mail messages, see your *Quick Start Guide*.



message attachments

You can send, read, and receive PDF, ZIP, Microsoft® Word, Excel, and PowerPoint files attached to e-mail. You can edit all Microsoft files on your phone, but you can only open (and not edit) other files such as PDF and ZIP.

To see a ZIP file's contents, select the file.

Note: You can view files only if they are in a format your phone supports.

To access the document editing application and edit documents on your phone, press Start > Documents To Go.

To transfer attachments to your computer for editing, use Microsoft® ActiveSync or Windows® Mobile Device Center.

message options

Use these steps from the inbox with a message selected or when viewing a message:

message options	
Delete	Press Delete. When viewing a message, press Menu > Delete.
Reply	Press Reply. Enter your message and press Send.
Forward	Press Menu > Reply > Forward. Enter your message and press Send.
Create contact card	Press Menu > Save to Contacts.

send a message

You can send SMS (text messages), picture and video messages, or e-mail messages.



Tip: For a shorter way to send a text message, see "send a message" on page 46.

To open messaging:

1 Press Start > Messaging.

2 Select Text Messages, Picture and Video Messaging, or an e-mail account.

To send a message:

1 Open text messaging, picture and video messaging, or your e-mail account, and press Menu > New.

2 For e-mail, in To, Cc, and/or Bcc, enter e-mail addresses. For text messages, enter the contact telephone number or e-mail address. Insert a semicolon (;) between multiple numbers or addresses.

   Tip: You can quickly enter phone numbers or e-mail addresses from your contacts. In To, press ✥ to see your contact list.

3 Use the keypad to compose a message.

4 Press **Send**.

Tip: You can insert a picture, voice note or file in an e-mail or picture and video message. When you are in a message, press **Menu** > **Insert** > **Picture**, **Voice Note**, or **File**.

To set the priority for an e-mail message, press **Menu** > **Message Options**. Press ·Ộ· to set the priority, and then press **Done**.

To cancel a message, press **Menu** > **Cancel Message**.

send a text message

1 Enter the phone number of the person you want to send a text message to or select a contact.

2 Press **Menu** > **Send Text Message**.

3 Use the keypad to enter your message and press **Send**.

global address lookup



From your phone, you can search the global address list (GAL) stored on your company's Exchange Server. This means that you can find a contact's phone number or e-mail without having to store the information directly to your phone.

Note: GAL information can only be viewed during a data transfer session; the entire GAL cannot be stored for viewing offline.

To search for a contact:

1 Press **Start** > **Contacts**.

2 Select **Menu** > **Company Directory**.

3 Enter a name and press **Search**.

4 Scroll through the list of entries that appears. When you locate your contact, press [call key] to make a call.

Note: Although the entire GAL cannot be stored on your phone, after you find the contact, you can add the single contact to your contact list.

Tip: To send a message, SMS, or e-mail to a contact found using GAL, open the company directory, scroll to the contact name, and press ·◆·. The e-mail information is populated into the **To:** field.

messaging reference

Note: Some features might not work if you set up your e-mail account manually (without the e-mail setup wizard). Also, some menu items might not be available depending on your e-mail configuration and e-mail server.

features
send text message **Start** > **Messaging** > **Text Messages**, then press **Menu** > **New** 
get text message delivery report While composing a text message: **Menu** > **Message Options**, then check **Request message delivery notification**

features
create and send e-mail  Start > Messaging > *(e-mail account)*, then press New **Note:** You must have your e-mail set up to send an e-mail (see page 44). To add a picture, voice note, or file to an e-mail message, open the message area and press Menu > Insert > Picture, Voice Note, or File. **Tip:** You can save a draft of a message that you are composing to finish and send later. Press Menu > Save to Drafts. A draft of the message is stored in the Drafts folder of the account you are in.

features
create and add an e-mail signature Start > Messaging > *(e-mail account)*, then press Menu > Tools > Options > Signatures Scroll to the account for which you are creating the signature. Select Use signature with this account. Select the Signature box, enter your signature, and press Done. **Tip:** To insert a signature in every message you send, select Include when replying and forwarding. Otherwise, a signature is inserted only in new messages.
read new messages  To quickly view new messages, select the message notification area on the home screen.

features
view attachment  While viewing the message, press ◆ to select the attachment. **Note:** You can view attachments only for file types that are supported by the phone.
read old messages Start > Messaging > *(e-mail account*  Icons next to each message show if it is read, unread, urgent, or has an attachment (read or unread).

features
reply, reply all, or forward messages From your Inbox or an open message, press Menu > Reply > Reply, Reply All, or Forward  **Tip:** If you are replying to an e-mail message, you will send less data if you do not edit the original message. This may reduce data transfer costs based on your rate plan.

features
download message objects If an e-mail message includes an attachment, the name of the attachment is highlighted when you open the message. To download the attachment, press ✥ to select the highlighted attachment name. Your phone tries to connect and download the attachment immediately. If your phone cannot connect or download the attachment, it tries again the next time you synchronize or connect to your e-mail server. **Note:** If there are multiple attachments in the message, all attachments are downloaded.
insert a media object in an e-mail To add a picture, voice note, or file in an e-mail message, in the composing message area press **Menu** > **Insert** > **Picture**, **Voice Note** or **File**. (Follow the on-screen prompts to record a voice note.)

features
download complete e-mail messages **Start** > **Messaging** > *(e-mail account)*. Scroll to the message and press **Menu** > **Download Message**  Your phone tries to connect and download the message immediately. If it cannot connect or download the message, it retrieves the complete message the next time you synchronize or connect to your e-mail server.

features
mark a folder for synchronization  When you synchronize your e-mail account with your computer, the same Inbox folders that are in Outlook on your computer are created on your phone. **Start** > **Messaging** > *(e-mail account)*, then press **Menu** > **Folders** > **Menu** > **Show all Folders**, and press **Menu** > **Manage Folders** Highlight each folder you want to synchronize and press **Sync**. After you select all folders, press **Done**. This opens the **Manage Folders** view, where the marked folders will be synchronized during the next sync session. **Note:** Make sure to mark your e-mail sent folder for synchronization, or you won't be able to view sent message status.

features
view status of sent e-mail **Start** > **Messaging** > *(e-mail account)* **Menu** > **Folders** > **Outbox** Messages in the **Outbox** have not been sent. To send a message, scroll to it and press **Menu** > **Send/Receive**.
receive e-mail  If your phone is set up to automatically check for new messages, your phone will show ✉ when a new message arrives. Scroll to the message and select it to read it.
delete e-mail From the Inbox, press **Delete** (left soft key). From an open message, press **Menu** > **Delete**.

features
extend interval for automatically sending & receiving e-mail    **Start** > **Messaging** and select the e-mail account that you want to extend intervals for   Then press **Menu** > **Settings**. Press **Next** until you see **Automatic Send/Receive**. Press ✥ right to select a larger interval.
manually send and receive e-mail    **Start** > **Messaging** > *(e-mail account)*, then press **Menu** > **Send/Receive**
call a phone number in e-mail    Highlight a phone number in a message and press ⓞ.

features
move e-mail to personal folder   After you've read the message, press **Menu** > **Move** then scroll to the folder you want to move and select it.
delete an e-mail account   **Start** > **Messaging**, scroll to the e-mail account, then press **Menu** > **Delete**
empty deleted items folder   **Start** > **Messaging** > *(e-mail account)*, press **Menu** > **Folders**, scroll to **Deleted Items**, then press **Menu** > **Empty Deleted Items**

connections

synchronize

To synchronize files between your phone and computer, you can use Microsoft® Windows Mobile Device Center or Microsoft ActiveSync®.

set up Mobile® Device Center on Windows Vista™

Microsoft Windows Mobile Device Center is the replacement for Microsoft ActiveSync on Windows Vista.

Note: Some versions of Windows Vista come with Windows Mobile Device Center already installed. If Windows Mobile Device Center is not available on your Windows Vista, you can install it from the Getting Started Disc that came with your phone. **Do not install ActiveSync on a Windows Vista computer or you may experience synchronization problems with your device.**

To set up synchronization in Windows Mobile Device Center:

1. Connect your phone to your computer. Windows Mobile Device Center configures itself and then opens.
2. On the license agreement screen, click "Accept."
3. On the Windows Mobile Device Center's Home screen, click "Set up your device."

   Note: Choose "Connect without setting up your device" if you only want to transfer media files,

check for updates, and explore your phone but not sync Outlook information.

4 Select the items that you want to synchronize then click “Next.”

5 Enter a device name for your phone and click “Set Up.”

When you finish the wizard, Windows Mobile Device Center synchronizes your phone automatically. Outlook e-mail messages and other information appear on your phone after synchronization.

set up ActiveSync® on Windows XP

The Getting Started Disc that comes with your phone contains Microsoft ActiveSync 4.5 or later.

Note: You can also download ActiveSync 4.5 or later from the Web: **http://www.microsoft.com/windowsmobile/activesync/activesync45.mspx**. This Web site also lists the system requirements. **Do not install Windows Mobile Device Center on a Windows XP computer or you may experience synchronization problems with your device.**

To install ActiveSync:

1 Insert the Getting Started Disc into the disc drive on your computer.

2 Click “Setup and Installation.”

3 Select the ActiveSync and click “Install.”

4 Read the license terms and click “Accept.”

5 When installation is complete, click “Done.”

6 On the Getting Started with Windows Mobile screen, click “Close.”

To set up synchronization in ActiveSync:

1 Connect your phone to your computer. The Synchronization Setup Wizard automatically starts and guides you to create a synchronization relationship. Click “Next” to proceed.

2. To synchronize your phone with your computer, clear the **Synchronize directly with a server running Microsoft Exchange Server** check box then click “Next.”
3. Select the items that you want to synchronize and then click “Next.”
4. Select or clear the **Allow wireless data connections** check box according to your preference.
5. Click “Finish.”

When you finish the wizard, ActiveSync synchronizes your phone automatically. Notice that Outlook e-mail messages and other information appear on your phone after synchronization.

change which files to synchronize

You can change which files or types of information you want to synchronize.

1. Before changing synchronization settings on your phone, disconnect your phone from your computer.
2. On your phone, press Start > ActiveSync.
3. Press Menu > Options.
4. Select or clear the items you want to synchronize or not synchronize. If you cannot select a check box, you might have to clear the check box for the same information type elsewhere in the list.

Note: A computer can have partnerships with many different devices, but a device can have sync partnerships with two computers at the most. To ensure that your phone synchronizes properly, set up the second computer using the same synchronization settings as the first computer.

troubleshoot sync connections

Sometimes when a computer is connected to the Internet or a local network, the computer may

disconnect the ActiveSync connection with your phone in favor of the Internet or network connection.

1 On your phone, press **Start** > **Settings** > Connections > **USB to PC**.
2 Clear the **Enable advanced network functionality** check box (to force ActiveSync to use a serial USB connection with your phone).

synchronize via Bluetooth

After you install Microsoft ActiveSync or Windows Mobile Device Center on your computer, you can connect it to your phone and sync with a Bluetooth connection.

Note: To use this feature, your computer must be equipped with Bluetooth wireless or a Bluetooth PC adaptor accessory.

1 Follow the instructions in ActiveSync Help for configuring Bluetooth connections on your computer to support ActiveSync.
2 Turn on the phone and verify that Bluetooth wireless is turned on (see page 59).
3 Press **Start** > **ActiveSync**.
4 Then press **Menu** > **Connect via Bluetooth**.

   Ensure that the phone and computer are near each other. If this is the first time you have connected to this computer using Bluetooth wireless, you must complete the Bluetooth wizard on the phone and set up a Bluetooth partnership with the computer before synchronizing.
5 Press **Sync**.
6 When finished, press **Menu** > **Disconnect Bluetooth**.

Note: To conserve battery power on your phone, turn off Bluetooth power (see page 59).

synchronize music & videos

If you want to carry your music or other digital media along with you while you travel, set up Microsoft Windows Media Player on your computer to synchronize music and video with your phone.

Select the Media information type in ActiveSync to synchronize. Set all media synchronization settings in Windows Media Player.

Before media can be synchronized, you must:

- Install Windows Media Player 11 on the computer. (Windows Media Player 11 works only in Windows XP or later versions).
- Connect your phone to the computer with a USB cable.
- Set up a sync partnership between the phone and your computer's Windows Media Player.

1 **On your computer**, launch Windows Media Player.

2 **On your computer**, drag the desired file(s) from the Library to the Sync list in the Windows Media Player window.

3 Connect the USB cable to your phone and to an available USB port on your computer.

   If this is the first time you have connected the phone to a computer with a USB cable, additional software drivers may be required and installed.

4 Resync your phone and computer (see page “sync with a computer” on page 45).

5 Disconnect the cable from the phone and the computer.

Note: Use Windows Media Player 11 to properly transfer digitally protected music files from your computer to your phone. If you do not use Windows Media Player 11 to synchronize the files, you will not be able to play them on your phone.

Bluetooth® wireless

Your phone supports Bluetooth wireless *pairing* (also called *linking* or *bonding*). You can pair your phone with a Bluetooth headset or car kit, or pair your phone with a computer to exchange and synchronize files.

Note: Your phone's Bluetooth features and Bluetooth Class 1 power levels are not allowed for outdoor operation in France. To avoid unlawful interference with radio signals, do not use the Bluetooth features in France unless you are indoors.

turn Bluetooth power on or off

If Bluetooth power is on, your phone can automatically pair with the handsfree device you have used before. Just turn on the device or move it near the phone.

To turn Bluetooth on:

1 Press Start > Bluetooth > Bluetooth Manager > Settings.

2 Toggle Status to Bluetooth ON and press Done.

The Bluetooth indicator appears in the home screen.

Note: To extend battery life, set Bluetooth Power to OFF when not in use. Your phone will not pair with devices until you set Bluetooth Power back to ON and pair your phone with the devices again.

pair with a headset or handsfree device

Before you try to pair your phone with a device, make sure your phone's Bluetooth power is **on** and the device is **on** and **ready** in *pairing* or *bonding* mode (see the device user's guide). You can pair your phone with multiple devices, but only use it with one headset device at a time.

Your phone lists the devices it finds within range.

1 Press Start > Bluetooth > Bluetooth Manager.

2 Select the device type (handsfree headset, stereo headset, keyboard, etc.) and press ·◆·.

3 Put the device in pairing mode.

4 Press **Add**. The phone prompts you to verify your device is ready.

5 Press **Search**.

6 Select the device from the list.

7 If prompted, enter the device passkey (such as 0000) and press **Accept**.

When the devices are paired, an icon appears on the home screen.

Tip: For specific information about the Bluetooth device you are using with your phone, refer to the instructions that came with it.

send objects to another device

You can use Bluetooth pairing to send e-mail, contacts, tasks, calendar items, audio, ring tones, pictures, video, and voice notes from your phone to a computer or other device.

1 Press **Start** > **Bluetooth** > **BT Send Object**.

2 Press ·◇· left or right to select the object type and then scroll down to select the object you want to send.

3 Press **Send**.

4 Select the name of the device to send the file and press ·◆·.

Tip: To cancel sending an item, press **Menu** > **Cancel**.

use your phone as a computer remote



You can use Bluetooth wireless and your phone as a remote control for your computer. For

example, want to watch a video on your computer and use your phone as a remote control? Use **PC Remote** to control when the video plays, stops, or pauses.

1 **On your computer**, turn Bluetooth power on.

2 **On your phone**, press **Start** > **Bluetooth** > **BT PC Remote**.

3 Press **Add**.

4 **On your computer**, right-click the Bluetooth indicator in the system tray in the lower right corner of your display and select **Bluetooth Setup Wizard**.

   Note: Your computer might be a little different.

5 In the wizard, indicate that you know the service you want to use, and you want to find a Bluetooth device that provides the service. Click "Next."

6 In the next window, choose Human Interface Device and click "Next."

7 In the next window, make sure that "Show all devices" selected. Your computer should find your "SmartPhone." Select your phone, and click "Next."

8 If prompted, enter the device passkey (such as 0000) and click "Accept."

When PC Remote is connected, your phone display shows a key map that tells you what your keys control on the computer. To determine which program on your computer to control, on your phone, press **Menu** and select a program.

more Bluetooth

features
make phone visible to other device  Allow a Bluetooth device to discover your phone: Start > Bluetooth > Bluetooth Manager > Settings, and check Allow other Bluetooth devices to see this phone
connect to recognized device  Connect to a recognized device: Start > Bluetooth > Bluetooth Manager Select the device type (handsfree headset, stereo headset, keyboard, etc.) and press ·◆·. Put the device in pairing mode. Select the device name and press ·◆·.

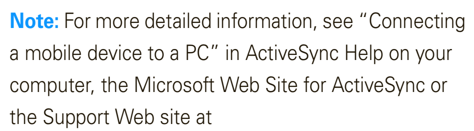
features
drop pairing with device  Start > Bluetooth > Bluetooth Manager > *device name* > Disconnect
edit device properties / change device name  Edit the properties of a recognized device: Start > Bluetooth > Bluetooth Manager > *device type* > *device name*, then press Menu > Properties > Nickname **Tip:** To change the Bluetooth name of your phone, press Start > Bluetooth > Bluetooth Manager > Settings and enter the name in My Bluetooth name.

cable connections



If you cannot sync your phone over the air, you can use a USB cable connection. First, install Microsoft ActiveSync or Windows Mobile Device Center on your computer.

Connect your phone to your computer using a USB cable.



Note: For more detailed information, see "Connecting a mobile device to a PC" in ActiveSync Help on your computer, the Microsoft Web Site for ActiveSync or the Support Web site at **http://www.motorola.com/support/q9c**.

Internet Sharing

You can use your phone to dial in to a network (similar to Dial Up Networking or DUN). To do this, you need either a Bluetooth wireless or USB cable connection.

Note: Using Internet Sharing may incur additional charges. Before you use it, contact your service provider for more information.

Find it: Start > Internet Sharing

On your computer, you must have installed ActiveSync 4.5 or later or Windows Mobile Device Center on Windows Vista™, and have enabled a Personal Area Network (PAN) server.

Note: When you activate Internet Sharing, your phone's e-mail, Web browsing, Microsoft® ActiveSync or Windows® Mobile Device Center, and text messaging services are suspended until you deactivate Internet Sharing.

set up your device

To set up your device for use as a modem:

1 Press **Start** > **Internet Sharing** > **PC Connection**.

2 To use a USB cable connection, select **USB**.

or

To use a Bluetooth connection, select **Bluetooth PAN**.

3 Scroll to **Network Connection** and select your service provider name.

use your device as a modem

After you set Internet Sharing options, you can use your device as a modem:

1 Connect your device to your computer using a cable or Bluetooth, depending on the PC Connection option you selected.

2 Press **Start** > **Internet Sharing**.

When the Status field on the Internet Sharing screen displays **Connected**, your computer and device are ready to connect to the internet. To establish an internet connection, press **Connect**.

To establish a new network connection, on your computer:

Note: Not all computers have the same procedure to setup of dial-up networking. Please refer to your computer operating help system for more information.

1 Click "Start" and then "Control Panel."

2 Double-click "Network Connections" and then "New Network Connection Wizard."

3 Follow the prompts to connect to the Internet using a modem:

- Network Connection Type: **Connect to the Internet**
- Getting Ready: **Set up My Connection**

- Internet Connection: **Manually connect using a dial-up modem**
- Select a Device: **Smartphone wireless USB Modem**
- Connection Name: type a connection name
- Number to Dial: ***99#**
- Connection Availability: **Anyone's Use**
- User Name: get this information from your service provider as required
- Password: get this information from your service provider as required

Note: Be aware of these items:

- If you do not plan to use your phone as the default Internet connection, then do **not** check **Make this the default Internet connection**.
- If Microsoft Windows firewall is not enabled, do **not** check **Turn on Internet connection firewall for this connection**.

using a WiFi card

Note: WiFi features are not allowed for outdoor operation in France. To avoid unlawful interference with radio signals, do not use WiFi features in France unless you are indoors.

Your phone supports the use of a WiFi card, which is **sold separately**.

To use a WiFi card, refer to the documentation that came with your card.

network connections

features
modify network settings  Start > Settings > Connections Select a connection type. Select a policy to open a connection, or enter a new policy definition. To close the secure connection, press Logoff.

Internet security

features
manage certificates  Enable or disable Internet access certificates stored on your phone: Start > Settings > Security > Certificates Certificates are used to verify the identity and security of Web sites when you download files or share information.

tools

contacts

To store and call contacts, see your *Quick Start Guide*.

features
search for contact Enter the first few letters of the contact's name. The phone searches through the contact list and shows the name.
edit contact **Start** > **Contacts**, scroll to a contact, then press **Menu** > **Edit**

features
set ringer ID for a contact To easily identify who is calling you by the ring tone, you can assign a custom ring tone to each contact. **Start** > **Contacts**, scroll to a contact, then press **Menu** > **Edit** and scroll to **Custom Ring Tone**

features
set picture ID for contact   Assign a photo or picture to appear when you receive a call from an entry: Start > Contacts, scroll to a contact, then press Menu > Edit and then scroll to Picture   Select a picture, or select Camera to take a new picture for the contact.   **Tip:** Want to remove a picture ID? Press Start > Contacts, scroll to a contact, press Menu > Edit, then scroll to Picture and press Menu > Remove Picture.
set category for contact   Contacts (right soft key), scroll to a contact, then press Menu > Edit and scroll to Categories

features
set category view   Contacts (right soft key), then press Menu > Filter > All Contacts, Recent, or No Categories
send contact to another device   Use a Bluetooth connection to send a contact to another phone, computer, or device: Start > Contacts, scroll to a contact, and press Menu > Send via Bluetooth   If necessary, your phone asks you to turn on Bluetooth power. Your phone searches for Bluetooth devices. Select the one you want and press the select key ·◆·. Your phone tells you when the transfer is complete.   For more about Bluetooth connections, see page 59.

personal organizer

features
add new calendar event
Start > Calendar, then press Menu > New Appointment
Note: To schedule an all-day event, select the All day event check box under End time. All-day events do not occupy blocks of time in the calendar; instead, they appear in banners at the top of the calendar.

features
view calendar event
Press Start > Calendar to open the calendar for today. • To see days before or after today, press ✥ left or right. • To quickly see a specific date, press Menu > Go to Date. • To see your whole week's events, press Week.
Shortcut: Today's events appear on your home screen. To see event details, scroll to it and press ✥.

features
calendar event reminder The default reminder time for tasks and calendar items is 15 minutes. To change this default: Start > Calendar, then press Menu > Tools > Options > Set Reminders
send calendar event to another device Use a Bluetooth connection to send a calendar event to another phone, computer, or device: From the calendar item, press Menu > Send via Bluetooth. Select the device to which you want to send the item. For more about Bluetooth connections, see page 59.

features
respond to a meeting request You can receive and respond to meeting requests on your phone in a similar manner as you do in Outlook on your computer. Start > Messaging > *(e-mail account)* > *meeting request* Accept or Menu > Decline or Tentative

calculator, converter, & memo pad

features
calculator Start > Accessories > Calculator Use the keypad to enter numbers and use ✥ for math functions. For more operators, press Menu.

features
converter To quickly convert currency, time, or other measurements: Start > Accessories > Converter Select a unit of measurement to convert.
memo pad To jot quick notes to yourself: Start > Accessories > Memopad To create a new note, press **New**. **Note:** The memo pad lists your notes with the most recently written note at the top of the page. To sort the notes alphabetically, press **Menu** > **Sort** > **Name**.

service & repairs

Motorola Software Update is an easy way to update your phone. Make sure you have the latest available software updates at **www.hellomoto.com/support/update**.

If you have questions or need assistance, we're here to help.

Motorola Support:

Go to **http://www.motorola.com/support/q9c**, where you can select from a number of customer care options. You can also contact the Customer Support Center at 1-800-657-7576 (United States and Canada) or 1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired).

Microsoft® Windows® Mobile, ActiveSync, and Windows Mobile Device Center Support:

Windows Smartphone: **http://www.microsoft.com/windowsmobile**

Specific Absorption Rate Data

This model wireless phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government and by the Canadian regulatory authorities. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age or health.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC and by the Canadian regulatory authorities is 1.6 W/kg.[1] Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC and by Industry Canada with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public in the U.S. and Canada, it must be tested and certified to the FCC and Industry Canada that it does not exceed the limit established by each government for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) reported to the FCC and available for review by Industry Canada. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 1.30 W/kg, and when worn on the body, as described in this user guide, is 1.30 W/kg. The SAR value for this product in its data transmission mode (body-worn use) is 0.51 W/kg. (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and regulatory requirements).[2]

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the governmental requirements for safe exposure. Please note that improvements to this product model could cause differences in the SAR value for later products; in all cases, products are designed to be within the guidelines.

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) Web site:

http://www.phonefacts.net

or the Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) Web site:

http://www.cwta.ca

1. In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.
2. The SAR information includes the Motorola testing protocol, assessment procedure, and measurement uncertainty range for this product.

Microsoft End User License Agreement

You have acquired a device (“DEVICE”) that includes software licensed by Motorola, Inc. (“Motorola”) from Microsoft Licensing Inc. or its affiliates (“Microsoft”), for use in connection with wireless network services provided under separate agreement between you and a wireless telecommunications provider (“Mobile Operator”). Those installed software products of Microsoft origin, as well as associated media, printed materials, and “online” or electronic documentation (“SOFTWARE”) are protected by international intellectual property laws and treaties. SOFTWARE includes software already installed on the DEVICE (“DEVICE Software”) and Microsoft software contained on any CD-ROM disk accompanying the DEVICE (“Desktop Software”).

The SOFTWARE is licensed, not sold. All rights reserved.

IF YOU DO NOT AGREE TO THIS END USER LICENSE AGREEMENT (“EULA”), DO NOT USE THE DEVICE OR COPY THE SOFTWARE. INSTEAD, PROMPTLY CONTACT MOTOROLA FOR INSTRUCTIONS ON RETURN OF THE UNUSED DEVICE(S) FOR A REFUND. ANY USE OF THE SOFTWARE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO USE ON THE DEVICE, WILL CONSTITUTE YOUR AGREEMENT TO THIS EULA (OR RATIFICATION OF ANY PREVIOUS CONSENT).

1. GRANT OF SOFTWARE LICENSE. This EULA grants you the following license:

1.1. DEVICE Software. You may use the DEVICE Software as installed on the DEVICE (including as installed on removable media installed in the DEVICE). All or certain portions of the DEVICE Software may be inoperable if a proper account is not established or maintained with an appropriate Mobile Operator, or if the

Mobile Operator's network facilities are not operating or configured to operate with the DEVICE software.

1.2. Desktop Software. Desktop Software is included with your DEVICE, and you may install and use the Microsoft ActiveSync® 3.7.1 component on one (1) or more computers to exchange information with one (1) or more computing devices that contain a compatible version of the Microsoft Windows® for Smartphone 2003 Software. For other software component(s) contained in the Desktop Software, you may install and use such components only in accordance with the terms of the printed or online end user license agreement(s) provided with such component(s). In the absence of an end user license agreement for particular component(s) of the Desktop Software, you may install and use only one (1) copy of such component(s) on the DEVICE or a single computer with which you use the DEVICE.

1.3. Back-up Copy. If Motorola has not included a back-up copy of the DEVICE Software with the DEVICE, you may make a single back-up copy of the DEVICE Software. You may use the back-up copy solely for archival purposes.

1.4. Microsoft Windows® 2003. If Microsoft Outlook® 2002 is included with your Device, the following terms apply to your use of Microsoft Outlook® 2002: (i) regardless of the information contained in "Software Installation and Use" section of the online EULA you may install one (1) copy of Microsoft Outlook® 2002 on one (1) computer to use, exchange data, share data, access and interact with the DEVICE, and (ii) the EULA for Microsoft Outlook® 2002 is between Motorola and the end user - not between the PC manufacturer and end user.

2. Speech/Handwriting Recognition. If the Software includes speech and or handwriting recognition component(s), you should understand that speech and handwriting recognition are inherently statistical processes; that recognition errors are inherent in the processes; that it is your responsibility to provide for handling such errors and to monitor the recognition processes and correct any errors. Neither Motorola nor its suppliers shall be liable for any damages arising out of errors in the speech and handwriting recognition processes.

3. Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly. You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.

4. Single DEVICE. The Device Software is licensed with the DEVICE as a single integrated product. The DEVICE Software may only be used as part of the DEVICE, notwithstanding any installation of the DEVICE Software on removable media.

5. Single EULA. The package for the DEVICE may contain multiple versions of this EULA, such as multiple translations and/or multiple media versions (e.g., in the user documentation and in the software). Even if you receive multiple versions of the EULA, you are licensed to use only one (1) copy of the DEVICE Software.

6. Rental. You may not rent or lease the SOFTWARE.

7. Software Transfer. You may not permanently transfer any of your rights under this EULA with regard to the DEVICE Software or Desktop Software, except as permitted by the applicable Mobile

Operator. In the event that the Mobile Operator permits such transfer, you may permanently transfer all of your rights under this EULA only as part of a sale or transfer of the DEVICE, provided you retain no copies, you transfer all of the SOFTWARE (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades or backup copies, this EULA and, if applicable, the Certificate(s) of Authenticity), and the recipient agrees to the terms of this EULA. If the Software is an upgrade, any transfer must include all prior versions of the SOFTWARE.

8. Termination. Without prejudice to any other rights, Motorola or Microsoft may terminate this EULA if you fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, you must destroy all copies of the SOFTWARE and all of its component parts.

9. Security Updates. The SOFTWARE may include digital rights management technology. If SOFTWARE does contain digital rights management technology, content providers are using the digital rights management technology ("Microsoft DRM") contained in the SOFTWARE to protect the integrity of their content ("Secure Content") so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated. Owners of such Secure Content ("Secure Content Owners") may, from time to time, request Microsoft, Microsoft Corporation or their subsidiaries to provide security related updates to the Microsoft DRM components of the SOFTWARE ("Security Updates") that may affect your ability to copy, display and/or play Secure Content through Microsoft software or third party applications that utilize Microsoft DRM. You therefore agree that, if you elect to download a license from the Internet which enables your use of Secure Content, Microsoft Corporation or their subsidiaries may, in conjunction with such license, also download onto your DEVICE such Security Updates that a Secure Content Owner has requested that Microsoft, Microsoft Corporation or their subsidiaries distribute. Microsoft, Microsoft Corporation or their subsidiaries will not retrieve any personally identifiable information, or any other information, from your DEVICE by downloading such Security Updates.

10. Consent to Use of Data. You agree that Microsoft, Microsoft Corporation and their affiliates may collect and use technical information gathered in any manner as part of product support services related to the SOFTWARE. Microsoft, Microsoft Corporation and their affiliates may use this information solely to improve their products or to provide customized services or technologies to you. Microsoft, Microsoft Corporation and their affiliates may disclose this information to others, but not in a form that personally identifies you.

11. Internet Gaming/Update Features. If the SOFTWARE provides, and you choose to utilize, the Internet gaming or update features within the SOFTWARE, it is necessary to use certain computer system, hardware, and software information to implement the features. By using these features, you explicitly authorize Microsoft, Microsoft Corporation and/or their designated agent to use this information solely to improve their products or to provide customized services or technologies to you. Microsoft or Microsoft Corporation may disclose this information to others, but not in a form that personally identifies you.

12. Internet-Based Services Components. The SOFTWARE may contain components that enable and facilitate the use of certain Internet-based services. You acknowledge and agree that Microsoft Corporation or their affiliates may automatically check the version of the SOFTWARE and/or its components that you are utilizing and my provide upgrades or supplements to the SOFTWARE that may be automatically downloaded to your Device.

13. Links to Third Party Sites. The SOFTWARE may provide you with the ability to link to third party sites through the use of the SOFTWARE. The third party sites are NOT under the control of Motorola, Microsoft, Microsoft Corporation or their affiliates. Neither Motorola, Microsoft nor Microsoft Corporation nor their affiliates are responsible for (i) the contents of any third party sites, any links contained in third sites, or any changes or updates to third party sites, or (ii) webcasting or any other form of transmission received from any third party sites. If the SOFTWARE provides links to third party sites, those links are provided to you only as a convenience, and the inclusion of any link does not imply an endorsement of the third party site by Motorola, Microsoft, Microsoft Corporation or their affiliates.

14. Additional Software/Services. The SOFTWARE may permit Motorola, Microsoft, Microsoft Corporation or their affiliates to provide or make available to you SOFTWARE updates, supplements, add-on components, or Internet-based services components of the SOFTWARE after the date you obtain your initial copy of the SOFTWARE (“Supplemental Components”).

14.1. If Motorola provides or makes available to you Supplemental Components and no other EULA terms are provided along with the Supplemental Components, then the terms of this EULA shall apply.

14.2.If Microsoft, Microsoft Corporation or their affiliates make available Supplemental Components, and no other EULA terms are provided, then the terms of this EULA shall apply, except that the Microsoft, Microsoft Corporation or affiliate entity providing the Supplemental Component(s) shall be the licensor of the Supplemental Component(s).

14.3. Motorola, Microsoft, Microsoft Corporation and their affiliates reserve the right to discontinue any Internet-based services provided to you or made available to you through the use of the SOFTWARE.

15. UPGRADES AND RECOVERY MEDIA.

15.1. DEVICE Software. If the DEVICE Software is provided by Motorola separate from the DEVICE on media such as a ROM chip, CD ROM disk(s) or via web download or other means, and is labeled “For Upgrade Purposes Only” or “For Recovery Purposes Only”, you may install one copy of such DEVICE Software on the DEVICE as a replacement copy for the existing DEVICE Software and use it in accordance with the Grant of Software License section of this EULA.

15.2. Desktop Software. If any Desktop Software component(s) is provided by Motorola separate from the DEVICE on CD ROM disk(s) or via web download or other means, and labeled “For Upgrade Purposes Only” or “For Recovery Purposes Only”, you may (i) install and use one copy of such component(s) on the computer(s) you use

to exchange data with the DEVICE as a replacement copy for the existing Desktop Software component(s).

16. COPYRIGHT. All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE (including but not limited to any images, photographs, animations, video, audio, music, text and "applets", incorporated into the SOFTWARE), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE, are owned by Microsoft or its suppliers (including Microsoft Corporation). You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE is the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants you no rights to use such content. All rights not specifically granted under this EULA are reserved by Microsoft and its suppliers (including Microsoft Corporation).

17. EXPORT RESTRICTIONS. You acknowledge that SOFTWARE is subject to U.S. export jurisdiction. You agree to comply with all applicable international and national laws that apply to the SOFTWARE, including the U.S. Export Administration Regulations, as well as end-user, end-use and destination restrictions issued by U.S. and other governments. For additional information, see **http://www.microsoft.com/exporting/**.

18. PRODUCT SUPPORT. Product support for the SOFTWARE is NOT provided by Microsoft, its parent corporation, Microsoft Corporation, or their affiliates or subsidiaries.

19. NO LIABILITY FOR CERTAIN DAMAGES. EXCEPT AS PROHIBITED BY LAW, MICROSOFT SHALL HAVE NO LIABILTIY FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING FROM OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE. THIS LIMITATION SHALL APPLY EVEN IF ANY REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

20. FOR APPLICABLE LIMITED WARRANTIES AND SPECIAL PROVISIONS PERTAINING TO YOUR PARTICULAR JURISDICTION, PLEASE REFER TO YOUR WARRANTY BOOKLET INCLUDED WITH THIS PACKAGE OR PROVIDED WITH THE SOFTWARE PRINTED MATERIALS.



Important Safety and Legal Information

Safety and General Information

This section contains important information on the safe and efficient operation of your mobile device. Read this information before using your mobile device.

Exposure to Radio Frequency (RF) Energy

Your mobile device contains a transmitter and receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your mobile device, the system handling your call controls the power level at which your mobile device transmits.

Your Motorola mobile device is designed to comply with local regulatory requirements in your country concerning exposure of human beings to RF energy.

Operational Precautions

For optimal mobile device performance, and to be sure that human exposure to RF energy does not exceed the guidelines set forth in the relevant standards, always follow these instructions and precautions.

Product Operation

When placing or receiving a phone call, hold your mobile device just like you would a landline phone.

If you wear the mobile device on your body, always place the mobile device in a Motorola-supplied or approved clip, holder, holster, case, or body harness. If you do not use a body-worn accessory supplied or approved by Motorola, keep the mobile device and its antenna at least 2.5 centimeters (1 inch) from your body when transmitting.

Using accessories not supplied or approved by Motorola may cause your mobile device to exceed RF energy exposure guidelines. For a list of Motorola-supplied or approved accessories, visit our Web site at: **www.motorola.com**.

RF Energy Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is subject to RF energy interference from external sources if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for RF energy compatibility. In some circumstances your mobile device may cause interference with other devices.

Follow Instructions to Avoid Interference Problems

Turn off your mobile device in any location where posted notices instruct you to do so.

In an aircraft, turn off your mobile device whenever instructed to do so by airline staff. If your mobile device offers an airplane mode or similar feature, consult airline staff about using it in flight.

Implantable Medical Devices

If you have an implantable medical device, such as a pacemaker or defibrillator, consult your physician before using this mobile device.

Persons with implantable medical devices should observe the following precautions:

- ALWAYS keep the mobile device more than 20 centimeters (8 inches) from the implantable medical device when the mobile device is turned ON.
- DO NOT carry the mobile device in the breast pocket.
- Use the ear opposite the implantable medical device to minimize the potential for interference.
- Turn OFF the mobile device immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

Read and follow the directions from the manufacturer of your implantable medical device. If you have any questions about using your mobile device with your implantable medical device, consult your healthcare provider.

Driving Precautions

The use of wireless phones while driving may cause distraction. Discontinue a call if you can't concentrate on driving.

Additionally, the use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

Responsible driving practices can be found in the "Smart Practices While Driving" section in this guide (or separate guide).

Operational Warnings

Obey all posted signs when using mobile devices in public areas.

Potentially Explosive Atmospheres

Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, posted and can include fueling areas, such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, or areas where the air contains chemicals or particles, such as grain dust, or metal powders.

When you are in such an area, turn off your mobile device, and do not remove, install, or charge batteries. In such areas, sparks can occur and cause an explosion or fire.

Symbol Key

Your battery, charger, or mobile device may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
⚠	Important safety information follows.
	Do not dispose of your battery or mobile device in a fire.
	Your battery or mobile device may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Do not throw your battery or mobile device in the trash.
	Do not let your battery, charger, or mobile device get wet.
	Listening at full volume to music or voice through a headset may damage your hearing.

Batteries & Chargers

Caution: Improper treatment or use of batteries may present a danger of fire, explosion, leakage, or other hazard. For more information, see the "battery use & safety" section in the user's guide.

Keep Your Mobile Device and Its Accessories Away From Small Children

These products are not toys and may be hazardous to children. For example:

- A choking hazard may exist for small, detachable parts.
- Improper use could result in loud sounds, possibly causing hearing injury.
- Improperly handled batteries could overheat and cause a burn.

Glass Parts

Some parts of your mobile device may be made of glass. This glass could break if the product is dropped on a hard surface or receives a substantial impact. If glass breaks, do not touch or attempt to remove. Stop using your mobile device until the glass is replaced by a qualified service center.

Seizures/Blackouts

Some people may be susceptible to epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, such as when playing video games. These may occur even if a person has never had a previous seizure or blackout.

If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult with your physician before playing video games or enabling a flashing-lights feature (if available) on your mobile device.

Discontinue use and consult a physician if any of the following symptoms occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation. It is always a good idea to hold the screen away from your eyes, leave the lights on in the room, take a 15-minute break every hour, and stop use if you are very tired.

Caution About High Volume Usage



Warning: Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may affect your hearing. The louder the volume sound level, the less time is required before your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

If you experience hearing discomfort, including the sensation of pressure or fullness in your ears, ringing in your ears, or muffled speech, you should stop listening to the device through your headset or headphones and have your hearing checked.

For more information about hearing, see our Web site at **www.motorola.com/hearingsafety** (in English only).

Repetitive Motion

When you repetitively perform actions such as pressing keys or entering finger-written characters, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. If you continue to have discomfort during or after such use, stop use and see a physician.

Mar0108

Industry Canada Notice to Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5.

FCC Notice to Users

The following statement applies to all products that have received FCC approval. Applicable products bear the FCC logo, and/or an FCC ID in the format FCC-ID:xxxxxx on the product label.

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.	**Ninety (90) days** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase.

Exclusions

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided "as is" and without warranty.

Who Is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	**Phones** 1-800-331-6456 **Pagers** 1-800-548-9954 **Two-Way Radios and Messaging Devices** 1-800-353-2729
Canada	**All Products** 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456

For **Accessories** and **Software**, please call the telephone number designated above for the product with which they are used.

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

Hearing Aid Compatibility with Mobile Phones

Some Motorola phones are measured for compatibility with hearing aids. If the box for your particular model has "Rated for Hearing Aids" printed on it, the following explanation applies.

When some mobile phones are used near some hearing devices (hearing aids and cochlear implants), users may detect a buzzing, humming, or whining noise. Some hearing devices are more immune than others to this interference noise, and phones also vary in the amount of interference they generate.

The wireless telephone industry has developed ratings for some of their mobile phones, to assist hearing device users in finding phones that may be compatible with their hearing devices. Not all phones have been rated. Phones that are rated have the rating on their box or a label on the box.

The ratings are not guarantees. Results will vary depending on the user's hearing device and hearing loss. If your hearing device happens to be vulnerable to interference, you may not be able to use a rated phone successfully. Trying out the phone with your hearing device is the best way to evaluate it for your personal needs.

M-Ratings: Phones rated M3 or M4 meet FCC requirements and are likely to generate less interference to hearing devices than phones that are not labeled. M4 is the better/higher of the two ratings.

T-Ratings: Phones rated T3 or T4 meet FCC requirements and are likely to be more usable with a hearing device's telecoil ("T Switch" or "Telephone Switch") than unrated phones. T4 is the better/higher of the two ratings. (Note that not all hearing devices have telecoils in them.)

Hearing devices may also be measured for immunity to this type of interference. Your hearing device manufacturer or hearing health professional may help you find results for your hearing device. The more immune your hearing aid is, the less likely you are to experience interference noise from mobile phones.

Information from the World Health Organization

Present scientific information does not indicate the need for any special precautions for the use of mobile phones. If you are concerned, you may want to limit your own or your children's RF exposure by limiting the length of calls or by using handsfree devices to keep mobile phones away from your head and body.

Source: WHO Fact Sheet 193

Further information: **http://www.who.int./peh-emf**

Product Registration

Online Product Registration:

direct.motorola.com/hellomoto/ Motosupport/source/registration.asp

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering helps us facilitate warranty service, and permits us to contact you should your product require an update or other service. Registration is for U.S. residents only and is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Caring for the Environment by Recycling



This symbol on a Motorola product means the product should not be disposed of with household waste.

Disposal of your Mobile Device and Accessories

Please do not dispose of mobile devices or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste. These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Alternatively, you may return unwanted mobile devices and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. Details of Motorola approved national recycling schemes, and further information on Motorola recycling activities can be found at: **www.motorola.com/recycling**

Disposal of your Mobile Device Packaging and User's Guide

Product packaging and user's guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

California Perchlorate Label

Some mobile phones use an internal, permanent backup battery on the printed circuit board that may contain very small amounts of perchlorate. In such cases, California law requires the following label:

"Perchlorate Material – special handling may apply. See **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**."

There is no special handling required by consumers.

Privacy and Data Security

Motorola understands that privacy and data security are important to everyone. Because some features of your mobile device may affect your privacy or data security, please follow these recommendations to enhance protection of your information:

- **Monitor access**—Keep your mobile device with you and do not leave it where others may have unmonitored access. Lock your device's keypad where this feature is available.
- **Keep software up to date**—If Motorola or a software/application vendor releases a patch or software fix for your mobile device that updates the device's security, install it as soon as possible.
- **Erase before recycling**—Delete personal information or data from your mobile device prior to disposing of it or turning it in for recycling. For step-by-step instructions on how to delete all personal information from your device, see the section entitled "master clear" or "delete data" in the user's guide.

  Note: For information on backing up your mobile device data before erasing it, go to **www.motorola.com** and then navigate to the "downloads" section of the consumer Web page for "Motorola Backup" or "Motorola Phone Tools."
- **Understanding AGPS**—To provide location information for emergency calls, certain Motorola mobile devices incorporate *Assisted Global Positioning System* (AGPS) technology. AGPS technology also can be used in non-emergency applications to track and monitor a user's location—for example, to provide driving directions. Users

who prefer not to permit such tracking and monitoring should avoid using such applications.

If you have further questions regarding how the use of your mobile device may impact your privacy or data security, please contact Motorola at privacy@motorola.com, or contact your service provider.

Smart Practices While Driving

Drive Safe, Call Smart

Check the laws and regulations on the use of mobile devices and their accessories in the areas where you drive. Always obey them. The use of these devices may be prohibited or restricted in certain areas -- for example, handsfree use only. Go to www.motorola.com/callsmart (in English only) for more information.

Your mobile device lets you communicate by voice and data—almost anywhere, anytime, wherever wireless service is available and safe conditions allow. When driving a car, driving is your first responsibility. If you choose to use your mobile device while driving, remember the following tips:

- **Get to know your Motorola mobile device and its features such as speed dial and redial.** If available, these features help you to place your call without taking your attention off the road.
- **When available, use a handsfree device.** If possible, add an additional layer of convenience to your mobile device with one of the many Motorola Original handsfree accessories available today.



- **Position your mobile device within easy reach.** Be able to access your mobile device without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voicemail answer it for you.
- **Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice, and even heavy traffic can be hazardous.
- **Do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a “to do” list or going through your address book takes attention away from your primary responsibility—driving safely.

- **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when your car is not moving or before pulling into traffic.** If you must make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations that can divert your attention away from the road.
- **Use your mobile device to call for help.** Dial 911 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident, or medical emergencies.*
- **Use your mobile device to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress, or other serious emergency where lives are in danger, call 911 or other local emergency number, as you would want others to do for you.*
- **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless assistance number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.*

* Wherever wireless phone service is available.

index

N

O

P

Q

R

S

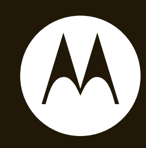
T

U

V

W

U.S. patent Re. 34,976



MOTO Q™ 9c

Guía del usuario



HELLOMOTO

¡Gracias por comprar el teléfono inalámbrico **MOTO** Q™ 9c! Es un teléfono con un toque distintivo (email, personalización, música y videos) todo en un dispositivo dinámico, inteligente y deseable.

Trabajar en forma remota – ¿Cansado de estar atado al escritorio o la computadora? Con Microsoft® Windows® Mobile, ahora puede mantenerse al tanto del email de trabajo y modificar documentos de Microsoft Office® en cualquier lugar del mundo.

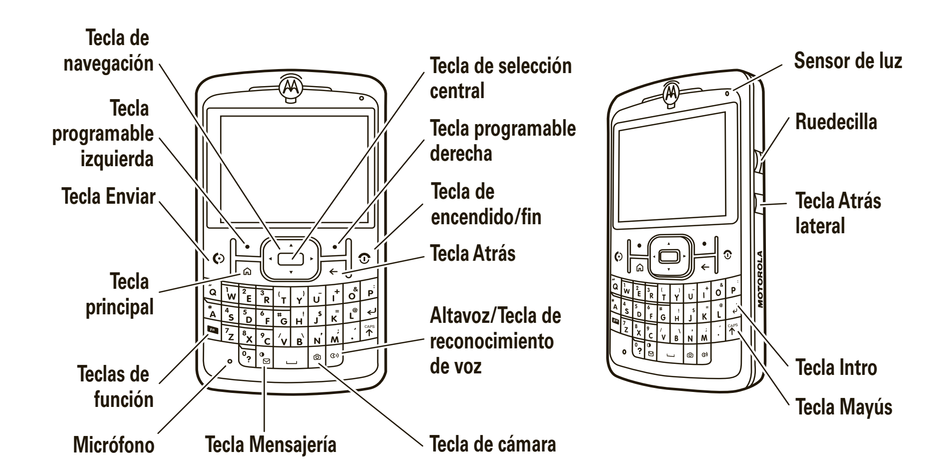
Libre de los cables – su vida está un poco menos atada. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, la transmisión de video y el sonido estéreo inalámbrico ahora es una realidad.

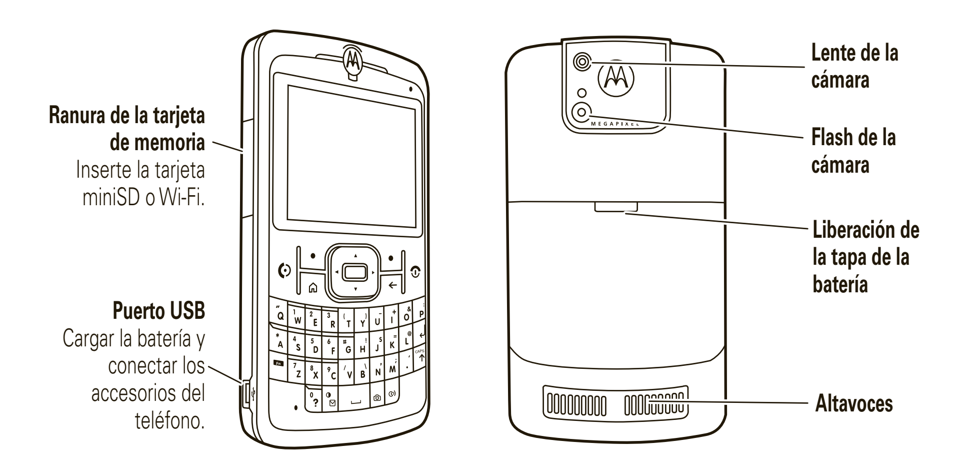
Mi teléfono, mi manera – personalice la pantalla principal con imágenes personales, cambie la imagen de fondo, use su canción favorita como tono de timbre y agregue sólo los programas adicionales que desea usar. Es su teléfono; déjelo a su manera.

Entretenimiento a cualquier hora – ¿No puede vivir sin su película o música favorita? Transfiera archivos de video y música desde la computadora al teléfono e instantáneamente una biblioteca multimedia está disponible en cualquier momento.

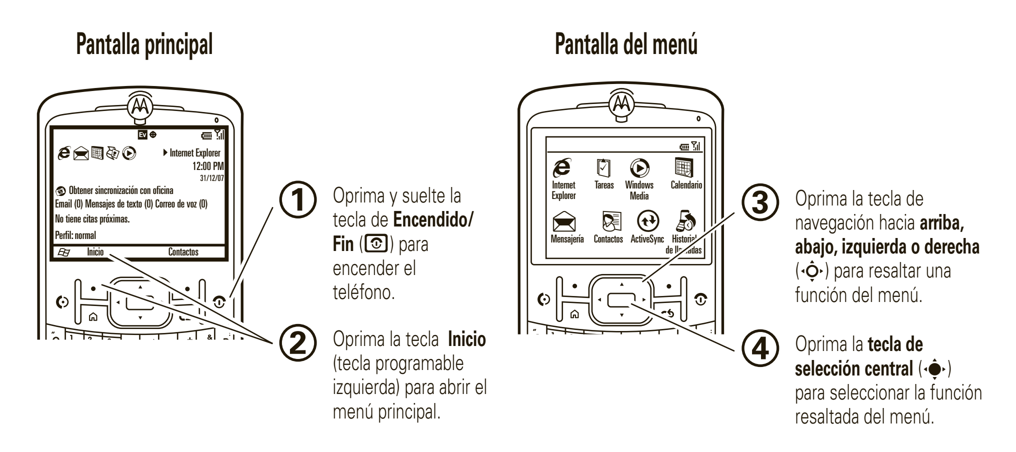
Ayuda y Tour de inicio rápido – la ayuda en el teléfono está disponible en todo momento. Sólo oprima **Iniciar** > **Ayuda**. Para obtener más información, visite **http://www.motorola.com/support/q9c**.

Aquí le brindamos una rápida lección acerca de su anatomía.




Ranura de la tarjeta de memoria
Inserte la tarjeta miniSD o Wi-Fi.
Puerto USB
Cargar la batería y conectar los accesorios del teléfono.
Lente de la cámara
Flash de la cámara
Liberación de la tapa de la batería
Altavoces

En la pantalla principal, oprima **Inicio** para abrir el menú principal.



Para cambiar los atajos de la pantalla principal y la apariencia del menú de inicio, consulte la página 38.

Para obtener ayuda mientras usa el teléfono, oprima **Iniciar** > **Ayuda** para abrir la ayuda que contiene el dispositivo. También consulte el sitio Web de **MOTO** Q 9c Support en **http://www.motorola.com/support/q9c**.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196
www.hellomoto.com

Nota: no envíe el teléfono a la dirección anterior. Si necesita devolver el teléfono para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese con el Centro de atención a clientes de Motorola al:

1-800-657-7576 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos, para personas con problemas de audición)

1-800-461-4575 (Canadá)

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de su proveedor de servicio. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Precaución: los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio, no aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

Aviso de derechos de autor de software
Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Número de manual: 6809521A37-A

contenido

menú inicio

Para abrir el menú desde la pantalla principal, oprima **Inicio** (tecla programable izquierda). Estos elementos del menú pueden aparecer en vista de cuadrícula, de lista o circular.

Para cambiar la apariencia de la pantalla principal y del menú principal, consulte la página 37. Para seleccionar elementos del menú, desplácese hasta el icono y oprima la tecla de selección central (·◆·). En la vista circular, seleccione la flecha para ver más funciones.

 **Internet Explorer**

 **Tareas**

 **Windows Media**

 **Calendario**

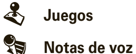
 **Mensajería**
- Mensajes de texto
- Email

 **Contactos**

ActiveSync

Historial de llamadas

 **Programación**
- Teléfono
- Sonidos
- Perfiles
- Pantalla principal
- Reloj y alarma
- Conexiones
- Seguridad
- Quitar programas
- Administración de energía
- Accesibilidad
- Programación regional
- Información del propietario
- Programación de ingreso de texto
- Acerca de
- Programación del teléfono
- Prog TTY
- Alerta de mensaje no leído
- Retroalimentación de clientes
- Windows Update

 **Juegos**

Notas de voz

 **Imágenes y videos**

 **Accesorios**

Administrador de archivos

 **Ayuda**

Bloqueo de teclado

 **Centro de medios**

Messenger

 **Marcado rápido**

 **Reconocimiento de voz**

 **Windows Live**

 **Bluetooth®**

Documentos para llevar

 **Personalizar Mi Q**

 **Herramientas del sistema**

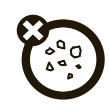
Uso y cuidado

Para proteger su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



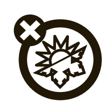
todo tipo de líquidos

No exponga su teléfono al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otro tipo de humedad. Si el teléfono se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador de pelo, ya que puede dañar el dispositivo.



polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



calor o frío extremo

Evite temperaturas inferiores a 0ºC/32ºF o superiores a 45°C/113°F.



soluciones de limpieza

Para limpiar su teléfono, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



microondas

No intente secar su teléfono en un horno microondas.



el suelo

No deje caer su teléfono.

aspectos fundamentales

PRECAUCIÓN: antes de usar el teléfono por primera vez, lea la Información legal y de seguridad importante que se incluye en las páginas de borde gris en la parte posterior de esta guía.

Consulte la página 2 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.

uso y seguridad de las baterías

IMPORTANTE: MANIPULE Y ALMACENE ADECUADAMENTE LAS BATERÍAS PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS. La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perfore, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No permita que el teléfono ni la batería entren en contacto con el agua.** El agua puede entrar a los circuitos del teléfono, lo que produce corrosión. Si el teléfono y/o la batería se mojan, haga que el operador los revise o comuníquese con Motorola, incluso si parecen funcionar correctamente.

- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga la batería cerca de una fuente de calor.** El calor excesivo puede dañar el teléfono o la batería. Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle. Por lo tanto:
  - **No** seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas.
  - Evite dejar el teléfono dentro del automóvil a altas temperaturas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar caer la batería o el teléfono.** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.
- **Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el teléfono o la batería se dañan por caídas o altas temperaturas.**

IMPORTANTE: USE PRODUCTOS ORIGINALES MOTOROLA PARA ASEGURAR LA CALIDAD Y LA SEGURIDAD. Para ayudar a los consumidores para distinguir las baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola pone hologramas en sus baterías. Los consumidores deben confirmar que cualquier batería que adquieran tenga el holograma "Motorola Original".

Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca Motorola. Los dispositivos móviles Motorola están diseñados para funcionar con baterías Motorola. Si ve en la pantalla un mensaje tal como **Batería inválida** o **No puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- Retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un Centro de servicio Motorola autorizado.

Importante: la garantía de Motorola no cubre daños provocados al teléfono por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

Advertencia: el uso de una batería o cargador que no sean de Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN ADECUADA Y SEGURA DE LA BATERÍA

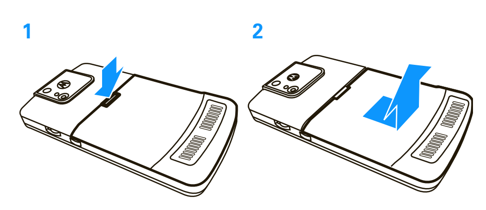
La correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Los clientes pueden reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicios. En la Web puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje:

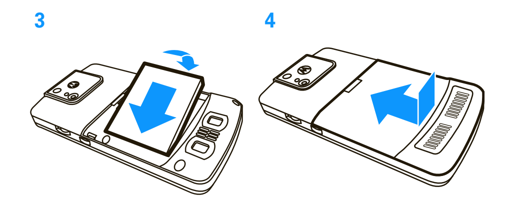
- www.motorola.com/recycling
- www.rbrc.org/call2recycle/ (sólo en inglés)

Eliminación: elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.

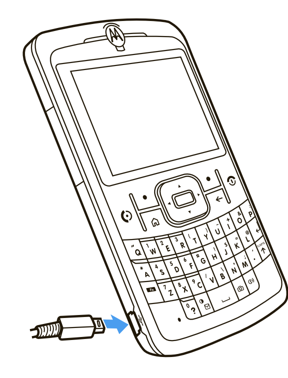
Advertencia: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

instalación de la batería





carga de la batería



Las baterías nuevas no están totalmente cargadas. Enchufe el cargador de la batería al teléfono y a una toma de corriente. Pueden pasar varios segundos antes de comenzar la carga. Al finalizar, el

teléfono reproduce una alerta y muestra un icono de batería llena y **Carga completa**.

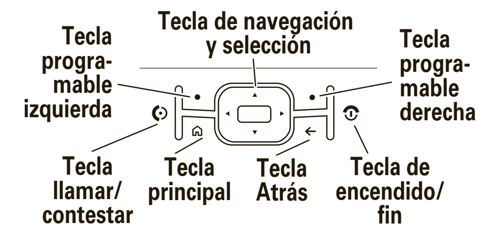
Consejo: las baterías Motorola tienen circuitos que las protegen contra daños por sobrecarga.

Si la batería está completamente agotada, no puede usar un **cable USB** conectado a una computadora para cargarla. Debe usar un cargador de pared o de automóvil. Si le queda algo de carga a la batería, puede cargarla con un cable USB conectado a una computadora. Tenga presente que algunos puertos USB cargan más rápido que otros.

inicio

acerca de esta guía

Oprima las teclas programables izquierda *y derecha* para abrir los menús y seleccionar opciones. Use la *tecla de navegación* para desplazarse a los elementos y oprima la *tecla de selección* para seleccionarlos.



Esta guía muestra cómo ubicar una función del menú, tal como se indica a continuación:

Búsqueda: Inicio > Historial de llamadas > *(llamadas recibidas)*

Esto significa que, en la pantalla de inicio:

1 Oprima la tecla programable izquierda para abrir el menú Inicio.

2 Oprima la tecla de navegación para desplazarse a Historial de llamadas. Oprima la tecla de selección para seleccionar Historial de llamadas.

3 Oprima la tecla de navegación para desplazarse a una llamada recibida. Oprima la tecla de selección para seleccionar la llamada.

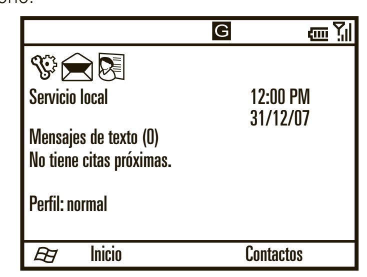
Consejo: puede usar la *ruedecilla* para desplazarse hacia arriba y hacia abajo. Oprima la *ruedecilla* para seleccionar elementos (consulte la

página 2 para conocer la ubicación de la ruedecilla).

símbolos	
	Esto significa que la función depende de la red o de la suscripción, y es posible que no esté disponible en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.
	Esto significa que la función requiere un accesorio opcional.

pantalla

La pantalla principal aparece cuando enciende el teléfono.

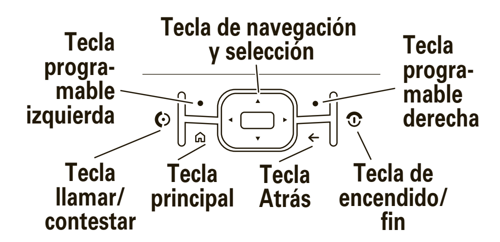


La ruedecilla es la forma más rápida para navegar esta pantalla, pero también puede oprimir ·Ọ·.

navegación

Use la ruedecilla lateral u oprima ·Ọ· hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse a los elementos de menú o texto.

Oprima ⌂ para volver a la pantalla principal.



indicadores de estado

Los indicadores de estado aparecen en la parte superior de la pantalla principal:

	Indicador de llamadas perdidas: muestra cuando perdió una llamada.
	Indicador de mensaje de texto: aparece cuando tiene un nuevo mensaje de texto.

	Indicador de correo de voz: aparece cuando tiene un nuevo correo de voz.
	Indicador de mensaje: aparece cuando tiene un nuevo email.
▲	**Indicador roam:** muestra ▲ Cuando el teléfono está buscando o usando una red fuera de la red local.
Ev 1X	El indicador EVDO muestra cuando el teléfono está en el área de cobertura EVDO. El indicador 1X muestra cuando el teléfono está en el área de cobertura 1x-RTT. El número de barras indica la intensidad de cada señal.
	Indicador Bluetooth®: muestra cuando Bluetooth está activado.

	Indicador de asociación Bluetooth: muestra cuando el teléfono está asociado con otro dispositivo Bluetooth, como un teclado.
	Indicador manos libres Bluetooth: muestra cuando el teléfono está conectado con un dispositivo manos libres Bluetooth.
	Indicador de audífono Bluetooth estéreo: muestra cuando el teléfono está conectado con un audífono Bluetooth estéreo.
	Indicador de transferencia de llamadas: muestra cuando la transferencia de llamadas está activada.
1 2	**Indicador de línea activa:** indica si la línea **1** o **2** está activa.

	Indicador de perfil: muestra cuando el estilo de timbre está programado en Silencio () o Vibrar (). No aparece ningún indicador cuando el perfil de estilo de timbre es Normal, Exterior o Automático. **Nota:** un icono aparece cuando el altavoz está activado (consulte la página 20).
	Indicador de nivel de batería: las barras verticales muestran el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando el teléfono muestre una o dos barras.
	Indicador de carga: aparece cuando el cargador USB está conectado al teléfono y cargando.

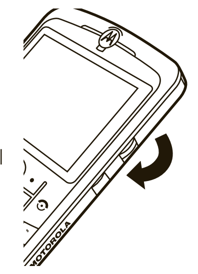
Yıl	**Indicador de intensidad de la señal:** las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red. No podrá realizar ni recibir llamadas cuando no aparezcan barras verticales.	
	Indicador de audífono: aparece cuando hay conectado un audífono de 2,5 mm.	
	Indicador de tarjeta de memoria: muestra cuando hay una tarjeta de memoria extraíble insertada.	
	Indicador TTY: muestra cuando el modo TTY está activo.	

volumen

El teléfono tiene controles de volumen del sistema, del reproductor de medios y de la llamada.

volumen del sistema (general)

El volumen del sistema controla el volumen del auricular, del audífono o del altavoz.



El volumen del sistema anula otros controles de volumen. Si el volumen del sistema está en 0%, ajustar el volumen del reproductor de medios o de la llamada no afecta el volumen.

Nota: si el teléfono está conectado a un dispositivo de audio Bluetooth®, el altavoz no funcionará.

Para cambiar el volumen del sistema, mantenga presionada la ruedecilla hasta que aparezca la pantalla de volumen. Desplace la ruedecilla hacia arriba o abajo para subir o bajar el volumen del sistema y oprima **Listo**.

volumen del reproductor de medios

Para cambiar el volumen del reproductor de medios para videos y música, use la ruedecilla.

Consejo: antes de ajustar el volumen del reproductor de medios, ajuste el volumen del sistema. Si el volumen del sistema está desactivado, no oirá ningún sínodo del reproductor de medios.

volumen de la llamada

Para cambiar el volumen de la llamada durante una llamada, use la ruedecilla. El ajuste del volumen en dicha pantalla sólo cambia el volumen de la llamada (no el volumen del sistema).

Consejo: puede bajar por completo el volumen del timbre en forma instantánea cuando entran llamadas; simplemente use la ruedecilla para desactivar el timbre.

altavoz del manos libres

Nota: el uso de teléfonos inalámbricos durante la conducción puede ocasionar distracción. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Para utilizar el altavoz manos libres del teléfono, oprima [altavoz]. Para conocer la ubicación de las teclas, consulte la página 2.

Nota: el altavoz manos libres no funcionará cuando el teléfono esté conectado a un equipo para automóvil o a un audífono. Con un audífono Bluetooth oprima **Menú** > **Manos libres desactivado** y luego oprima **Menú** > **Altavoz activado.**

bloquear y desbloquear el teléfono

Puede bloquear manualmente el teléfono para evitar oprimir accidentalmente una tecla.

Para bloquear el teléfono, oprima [inicio] y luego la barra de espacio. La tecla programable izquierda se vuelve Desbloq.

Para desbloquear el teléfono, oprima Desbloq. Luego, ingrese la contraseña y oprima Desbloq nuevamente. Si no ha programado una contraseña, oprima Desbloq y luego [*].

Para cambiar la contraseña:

1. En la pantalla principal, oprima Inicio > Programación > Seguridad > Bloqueo de dispositivo.
2. Seleccione Preguntar si el dispositivo está inactivo por y programe la cantidad de tiempo que el teléfono puede estar inactivo antes de que se bloquee automáticamente.
3. Elija una contraseña simple (4 dígitos) o complicada (una mezcla de a lo menos 7 letras en mayúsculas y minúsculas, números y puntuación).
4. Ingrese y confirme su contraseña, y oprima Listo.

Precaución: **¡Use como contraseña algo que recuerde!** Sin la contraseña, puede reiniciar el teléfono, pero perderá la programación personalizada y todo el contenido almacenado en la memoria del teléfono. Para efectuar un reinicio obligatorio, mantenga oprimida [navegación] durante cinco segundos mientras enciende el teléfono. Luego seleccione Continuar reinicio.

Nota: puede hacer llamadas de emergencia en un teléfono bloqueado (consulte la página 45). Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre o la

vibración para llamadas o mensajes entrantes, **y no será necesario desbloquearlo para contestar**.

modo de vuelo

En el modo de vuelo, **desactiva la red del teléfono y los servicios Bluetooth y WiFi (si corresponde)**, para acceder con seguridad a la libreta de direcciones, a juegos, a la cámara y a música en áreas en las que se prohíbe el acceso a redes celulares (como en vuelos de aerolíneas, cuando se permita, y en hospitales).

1 Mantenga oprimida la tecla ⌂ para la **Lista rápida**.
2 Seleccione **Administrador inalámbrico** > **Todo**. Luego oprima la tecla **Listo**.

Siga los mismos pasos para activar Bluetooth y el modo teléfono.

administrador de archivos

Puede usar el Administrador de archivos para ordenar, ver, copiar y mover archivos, tales como archivos de texto, imágenes, música y video, en el teléfono o la tarjeta de memoria.

Búsqueda: **Inicio** > **Administrador de archivos**

administrador de tareas

Las aplicaciones se ejecutan en el teléfono hasta que use el Administrador de tareas para eliminarlas.

Búsqueda: **Inicio** > **Herramientas del sistema** > **Administrador de tareas**

Consejo: ¿Necesita eliminar un programa en ejecución? En **Administrador de tareas**, seleccione el programa y oprima **Menú** > **Eliminar**.

Nota: para quitar completamente un programa del teléfono, en la pantalla principal, oprima Inicio > Programación > Quitar programas. Seleccione el programa y oprima Menú > Quitar.

información del teléfono

funciones
versión de software Para ver la versión de software de su teléfono: Inicio > Programación > Programación del teléfono > Información del teléfono
memoria y almacenamiento Para ver la memoria total, usada y disponible en el teléfono y en la tarjeta de almacenamiento: Inicio > Herramientas del sistema > Administrador de memoria

consejos y trucos

Desde la pantalla principal (página 16), puede usar los siguientes atajos:

Para...	Haga esto...
bloquear teclado	Sepa su contraseña, luego oprima ⌂ y la barra espacio. Para obtener más consejos de bloqueo, consulte la página 21.
abrir mensajes	Oprima la tecla mensajería (✉).
tomar fotografías	Inicie la cámara al oprimir 📷.
abrir lista rápida	Mantenga oprimida ⌂.
reproducir juegos o música a bordo de un avión	Para seguir jugando y escuchando música a bordo de un avión, apague la red y los servicios Bluetooth®. Mantenga oprimida la tecla ⌂ para la lista rápida. Luego seleccione Administrador inalámbrico > Todo.
usar el altavoz	Durante una llamada, oprima 🔊 para activar o desactivar el altavoz.
personalizar el dispositivo	Oprima Inicio > Personalizar Mi Q.

entretenimiento

¡Disfrute el teléfono!

Nota: el teléfono tiene un control de volumen del sistema que anula el control de volumen del reproductor de medios. Asegúrese de encender el volumen del sistema; de lo contrario, no oirá ningún sonido. Para obtener más detalles, vea la página 19.

reproducir canciones y videos

El teléfono tiene Microsoft® Windows® Media Player Mobile, el cual puede archivos Windows Media Audio (WMA), Windows Media Video (WMV), MP3, AAC y WAV.

Para obtener detalles del uso del reproductor de medios, consulte la *Guía de inicio rápido*.

descargar y copiar archivos

Puede copiar o descargar archivos multimedia de la computadora o de Internet al teléfono.

transferir archivos de la computadora



Puede transferir archivos desde una computadora al teléfono mediante la conexión de cable USB. Puede importar canciones desde su colección de CD.

Nota: para transferir música, necesita Windows Media Player versión 10 o posterior en la computadora. Puede usar Windows Media Player 11 para transferir **archivos de música, imagen y video**. Puede usar Windows Media Player 10 para transferir

archivos de música, pero necesitará Microsoft® ActiveSync o Windows® Mobile Device Center para transferir archivos de video e imagen. Consulte la página "sincronizar música y videos" en la página 64 para ver los pasos a seguir.

requisitos de sistema para computadoras

Para transferir archivos desde una computadora al teléfono, necesita el sistema operativo Windows® XP, Windows Media Player versión 10 o posterior y una conexión activa a Internet.

Si tiene el sistema operativo Windows XP y una conexión a Internet, puede descargar Windows Media Player. En el explorador Web de la computadora, vaya a **http://www.microsoft.com**.

importar canciones desde un CD de audio

1 **En la computadora**, inicie el reproductor de Windows Media.
2 Inserte un CD de audio en la unidad de CD ROM de la computadora.
3 Haga clic en la ficha "Copiar" en la ventana de Windows Media Player.
4 Resalte las canciones que desea importar y haga clic en el icono "Copiar música".

   Las canciones se importan a la biblioteca de Windows Media Player.

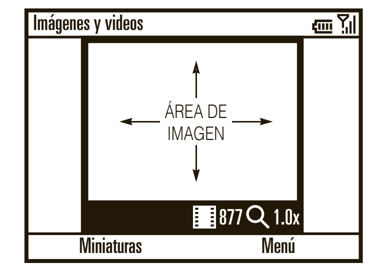
transferir archivos al teléfono

Para sincronizar la computadora y el teléfono con Windows Media Player y un cable USB, consulte "sincronizar" en la página 60.

tomar y enviar fotografías

1 Para iniciar la cámara, oprima [cámara].

Después de una pausa, la cámara se abre en pantalla completa. Oprima la tecla programable izquierda para ver el visor normal:



Consejo: ya sea en pantalla completa o vista normal, oprima **Menú** para ajustar la programación de la imagen, tal como **Modo**, **Brillo**, **Resolución**, **Zoom**, **Balance de blanco** y **Flash** o para cambiar a la cámara de video.

2 Dirija la lente de la cámara hacia el objetivo fotográfico.

3 Para tomar una fotografía, oprima ·◆·. El teléfono guarda la imagen y la muestra en el visor.

También puede ver las imágenes guardadas en la pantalla Imágenes y videos al oprimir **Inicio** > **Imágenes y videos**.

opciones de imagen

Al ver miniaturas de imágenes o vistas previas de video en la galería de Imágenes y videos, para ver las opciones de imagen, oprima **Menú**:

opción	
Enviar vía Bluetooth	Enviar una foto con Bluetooth inalámbrica.
Enviar	Enviar una foto con email o mensajería con imagen.
Guardar en el Contacto	Asignar la foto a un contacto.

opción	
Borrar	Resalte una foto y luego bórrela.
Modificar	Modificar una imagen.
Reproducir presentación	Reproduzca una presentación de diapositivas de todas sus fotos.
Carpetas	Explorar carpetas para buscar otras imágenes.

opción	
Opciones	Seleccione entre estas opciones: General: ajuste el tamaño predeterminado de la imagen para la programación del email o de la imagen rotatoria. Presentación: seleccione la programación de la presentación de diapositivas predeterminada. Cámara: seleccione las ubicaciones predeterminadas para guardar las imágenes, prefijos de nombre de archivo y compresión de la imagen. Video: determine la programación del audio y los límites de tiempo para los archivos de video.

opción	
Salir	Volver de la galería de Imágenes y video a la pantalla principal.

Si selecciona una foto al oprimir ·◆·, cuando oprime Menú, puede elegir entre estas opciones adicionales:

- Para ver más de cerca los detalles de la foto, seleccione Zoom.
- Para usar la fotografía como pantalla principal, seleccione Usar como pantalla principal.
- Para ver las propiedades de imagen, como el nombre de archivo, seleccione Propiedades.

autorretrato

1 Con la cámara activa, oprima Menú > Modo > Cronómetro.

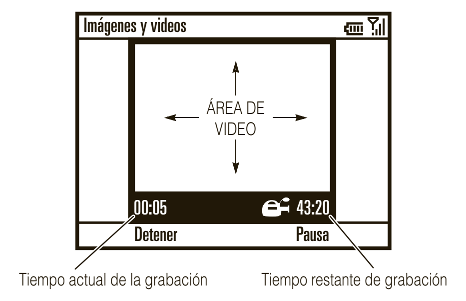
2 Oprima ·◆· para iniciar el retardo de cinco segundos.

3 Apunte el lente de la cámara (se encuentra en la parte posterior del teléfono) hacia usted.

Cuando escucha el sonido de obturador de la cámara, el teléfono toma la fotografía y la muestra en el visor.

grabar y reproducir videos

1 Para iniciar la cámara de video, oprima [cámara], espere que se inicie la cámara fija y oprima Menú > Video.



Consejo: en el visor de video, oprima Menú para ajustar las programaciones de video como Fija, Brillo, Zoom, Calidad y Balance blanco o para cambiar al modo Pantalla completa.

2 Dirija la lente de la cámara hacia el objetivo.

3 Oprima ◆ para comenzar a grabar un video. El visor muestra lo que está grabando.

4 Oprima Alto para detener por completo la grabación del video, Pausa para hacer una pausa en la grabación y Reanudar para continuar grabando.

Nota: los videos se almacenan automáticamente en el teléfono. Para verlos, oprima Inicio y seleccione Imágenes y videos. Seleccione el video que desee ver y oprima Reprod o ◆.

También puede ver los videos guardados en la pantalla Imágenes y videos al oprimir Inicio > Imágenes y videos.

opciones de video

En el visor de videos, oprima Menú > Opciones para abrir el menú de opciones de video:

opción	
Cámara	Seleccione las ubicaciones predeterminadas para guardar, prefijos de nombre de archivo de video y compresión de imágenes.
Video	Determine la programación del audio y los límites de tiempo para los archivos de video.

Nota: aún cuando las opciones General y Presentación también están disponibles en este menú; sin embargo, esta programación es específica sólo del modo imágenes.

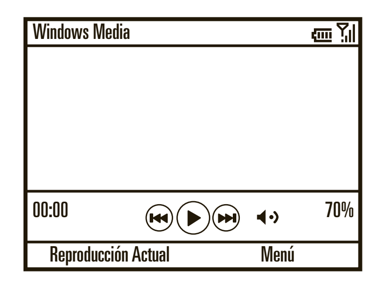
reproducir un videoclip

Búsqueda: Inicio > Imágenes y videos

Seleccione el videoclip y oprima ◆.

Nota: para conocer más funciones de reproducción de video y Windows Media Player consulte la página 31.

El videoclip se reproduce en **Windows Media Player**.



Consejo: para reproducir un video en el modo pantalla completa, durante la reproducción, oprima **Menú** > **Pantalla completa**. Los videos grabados con baja resolución tal vez no se reproduzcan en el modo pantalla completa.

Si entra una llamada mientras mira un video, el video queda en pausa y aparece una alerta de llamada. Puede elegir entre contestar la llamada o ignorarla. Para continuar mirando la película, oprima **Reprod**.

opciones de reproducción de videos

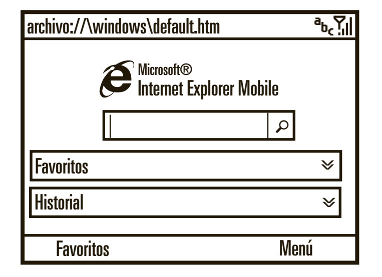
En el visor de reproducción de videos, oprima **Menú** > **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

opción	
Reproducción	Escoja cómo aparece el contador de tiempo, ya sea para poner en pausa la reproducción mientras se usa otro programa o para reanudarla luego de una llamada telefónica.

opción	
Video	Opciones para ver en pantalla completa y ajustar al tamaño de la ventana.
Red	Selecciona la programación predeterminada de la red para medios continuos.
Biblioteca	Inicie el reproductor en la vista **Biblioteca**.
Skins	Programe el skin del reproductor Windows Media Player.
Botones	Programe la asignación del botón de reproducción.

explorar la Web

Búsqueda: Inicio > Internet Explorer



Nota: no todos los formatos de archivo Web son compatibles.

ir a página Web



1 Con el browser abierto, oprima **Menú** > **Barra de direcciones**.

2 Borre la barra de direcciones al mantener oprimida la tecla ←.

3 Ingrese la dirección Web (URL) y oprima **Ir**.

ir a un enlace en una página Web

Mientras ve una página Web, resalte un enlace y oprima ·◆·.



cambiar la conexión Web

1 Con el browser abierto, oprima **Menú** > **Herramientas** > **Opciones** > **Conexiones**.

2 Ajuste la programación y oprima **Listo**.

mostrar/ocultar imágenes

1 Con el browser abierto, oprima **Menú** > **Ver** > **Mostrar imágenes**.

2 Oprima ·◆· para seleccionarla o eliminar la selección.

agregar a Favoritos



Mientras ve una página Web, oprima **Menú** > **Agregar a favoritos**.

atajos del browser

tecla	función
U	página arriba
D	página abajo
T	ir a la parte superior de la página
B	ir a la parte inferior de la página
F	cambiar a pantalla completa o vista normal

diversión y juegos

funciones
administrar imágenes y videos Inicio > Imágenes y videos Para conocer más detalles, consulte “opciones de imagen” en la página 27 o “opciones de video” en la página 30.
grabar un sonido o nota de voz Inicio > Notas de voz Oprima Grabar para comenzar a grabar. Para detener la grabación, oprima Detener. Puede cambiarle el nombre a la grabación de sonido al oprimir Menú > Cambiar nombre.

funciones
administrar sonidos Para programar tonos de timbre y sonidos de alerta, oprima Inicio > Programación > Sonidos. Para administrar la música que ha compuesto o descargado, oprima Inicio > Windows Media. **Nota:** si no ve los archivos de sonido o música en la Biblioteca, oprima Menú > Actualizar biblioteca. Para obtener más información acerca de Windows® Media, consulte la página 31.
iniciar el browser Web  Inicio > Internet Explorer Para obtener más información acerca de Internet Explorer Mobile, consulte la página 32.

funciones
descargar objetos de página Web  Para descargar una fotografía, un sonido o un tema de teléfono desde una página Web, resalte el archivo, oprima Seleccionar > Guardar.
jugar en el teléfono Inicio > Juegos **Precaución:** descargar e instalar muchas aplicaciones de terceros puede afectar negativamente el uso de la memoria y el rendimiento del teléfono. Proceda con moderación. **Nota:** el teléfono no admite aplicaciones ni juegos Java.

personalizar

¡Es su teléfono; déjelo a su manera!

Consejo: para obtener la forma más rápida de personalizar su teléfono, oprima Inicio > Personalizar mi Q.

perfiles

Cada perfil utiliza un conjunto diferente de sonidos, estilos de timbre, programación de volumen de auricular o vibraciones para llamadas entrantes y otros eventos. Por ejemplo, el volumen del perfil Exterior es mucho más fuerte que el del perfil Normal.

Puede elegir entre estos perfiles:

Normal	Vibrar	Automático
Silencioso	Exterior	

Para elegir un perfil:

1 Desde la pantalla principal, oprima ⌂ para abrir la Lista rápida.

2 Desplácese hasta un perfil y oprima ◆.

Los indicadores pueden aparecer en la parte superior de la pantalla principal para los perfiles Silencioso (◀×) y Vibrar (📳). El indicador 📞 significa que el altavoz está activado (consulte la página 20).

Nota: el perfil Automático es el mismo que Normal, excepto que automáticamente cambia a Vibrar durante cualquier evento almacenado en el Calendario.

cambiar tonos de timbre en perfil

Puede cambiar los tonos de timbre para llamadas entrantes y otros eventos. Sus cambios se guardan en el perfil de estilo de timbre actual.

Nota: los cambios hechos a la programación de alertas no tienen efecto cuando usa el perfil Silencioso.

Búsqueda: oprima Empezar > Programación > Sonidos

Desplácese hasta el sonido que desea cambiar, oprima ⁘ hacia la izquierda o derecha para cambiarlo y luego oprima Listo.

Nota: descargar un archivo de sonido para un tono de timbre no lo guarda automáticamente en la ubicación Sonidos.

Para mover el archivo de sonido:

1. En la pantalla principal, oprima Inicio > Administrador de archivos > Mis documentos.

   Si el archivo de sonido no está ubicado en la carpeta Mis documentos, vaya a la carpeta donde está almacenado el archivo de sonido y cópielo a la carpeta Sonidos.

2. Resalte el archivo de sonido que desea copiar a la ubicación Sonidos y oprima Menú > Archivo > Copiar a > Datos de aplicación.
3. Seleccione Sonidos y oprima Listo.

Consejo: también puede acceder a la pantalla Programación de sonido al oprimir Inicio > Personalizar Mi Q > Programación sonidos.

pantalla principal

Puede personalizar la pantalla principal estándar al programar una fotografía, imagen o animación como imagen de fondo de pantalla (fondo) o cambiar la disposición y esquema de color.

Para obtener más detalles, consulte la *Guía de inicio rápido*.

atajos en la pantalla principal



Puede usar los **iconos de atajo que aparecen en la parte superior de la pantalla principal** o, dependiendo del diseño, personalizarlos.

1 En la pantalla principal, oprima Inicio > Personalizar Mi Q > Pantalla principal Atajos > Mostrar atajos definidos por el usuario > Definir atajos.

2 Oprima ·Ö· para seleccionar atajos y luego oprima Listo.

Para personalizar la tecla programable derecha como un atajo a su función favorita (para ver la ubicación de la tecla programable, consulte la página 2):

1 En la pantalla principal, oprima Inicio > Personalizar Mi Q > Pantalla principal Tecla prog derecha.

2 Oprima Menú para seleccionar una función e ingresar una etiqueta para la nueva función de la tecla programable derecha y luego oprima Listo.

Nota: esta opción puede estar restringida o no estar disponible si la pantalla principal muestra titulares en desplazamiento de su proveedor de servicio.

menú Inicio

Puede personalizar el menú de inicio.

Búsqueda: Inicio > Personalizar Mi Q > Vista del menú inicio

opciones	
Menú	Seleccione el menú que desea personalizar, luego seleccione qué iconos desea que aparezcan al abrir el menú de inicio.

opciones	
Ver	Seleccione la vista de lista, cuadrícula, circular pequeña o circular grande.
Fondo	Seleccione una imagen para la imagen de fondo del menú de inicio.

hora y fecha

El proveedor de servicio generalmente programa la hora y la fecha en el teléfono. Sin embargo, si cambia la zona horaria mientras el teléfono está en roaming, tal vez deba cambiar manualmente el reloj.

Búsqueda: Inicio > Programación > Despertador > Hora y fecha

1 Oprima ·Ȯ· para desplazarse a Zona horaria, Fecha y Hora para modificarlas.

Consejo: actualice la zona horaria cuando viaje para asegurarse que los eventos del calendario del teléfono aparezcan a la hora correcta.

2 Oprima Listo para guardar la programación de la hora y la fecha.

Puede especificar el estilo de fecha y hora al cambiar la programación regional. Oprima Inicio > Programación > Programación regional.

luz de fondo

Para conservar la vida útil de la batería, la **luz de fondo** se apaga cuando no se usa el teléfono. La luz de fondo se vuelve a encender cuando se oprime una tecla.

Para programar el tiempo que el teléfono espera antes de apagar la luz de fondo:

1 En la pantalla principal, oprima Inicio > Programación > Administración de energía.

2 Modifique los campos de programación de la luz de fondo y oprima Listo para guardar la programación.

opciones para contestar

Puede elegir usar **cualquier tecla** para contestar una llamada.

Búsqueda: Inicio > Programación > Teléfono > Opciones de llamada > Contest cualquier tecla

aplicaciones de terceros

Las aplicaciones de terceros o programas de complemento, pueden incluir email, seguridad, oficina móvil y software de productividad. Por lo general, estos productos pueden descargarse e instalarse de inmediato. En Internet hay disponibles aplicaciones comerciales y gratuitas compatibles.

Para obtener más información, consulte el catálogo de descargas en el sitio Web de Motorola Support en: http://www.motorola.com/support/q9c o consulte el sitio Web de su proveedor de servicio.

Nota: las aplicaciones escritas para dispositivos lanzados anteriormente o versiones más antiguas de Windows Mobile® puede que no funcionen con confiabilidad en este teléfono. Comuníquese con el proveedor de la aplicación para verificar la compatibilidad antes de instalar la aplicación en este teléfono.

más personalización

funciones
idioma
Programe el idioma del menú: Inicio > Programación > Programación regional > Idioma **Nota:** debe apagar y volver a encender el teléfono para que se apliquen los cambios.

funciones
accesibilidad
Puede programar el tamaño de letra del sistema, el tiempo de espera para múltiples pulsaciones, el tiempo de espera de confirmación y las alertas de llamadas entrantes:
Inicio > Programación > Accesibilidad

funciones
volumen de timbre
Inicio > Programación > Perfiles
Resalte el perfil que desea luego oprima Menú > Modif
En Vol de timbre, oprima la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para ajustar el volumen de ese perfil.
Consejo: puede bajar por completo el volumen del timbre en forma instantánea cuando entran llamadas; simplemente use la ruedecilla para desactivar el timbre.
Nota: el volumen del sistema (al mantener oprimida la ruedecilla) anula los controles de volumen del reproductor de medios y de llamadas.

funciones
sonidos Para cambiar los sonidos predeterminados para el tono de timbre, mensajes nuevos, despertador o controles del teclado: Inicio > Programación > Sonidos
alarma Inicio > Programación > Despertador > Alarma. Oprima las teclas de número para ajustar la hora. Use cualquier tecla numérica para cambiar de am a pm. **Consejo:** ¿Necesita cambiar o programar el estilo de alerta de alarma? Oprima Inicio > Programación > Sonidos > Despertador.

funciones
información del propietario Se recomienda ingresar y verificar su información de propietario. Le permite a otros devolver el teléfono si lo pierde. Inicio > Programación > Info de propietario
reinicio general Para volver el teléfono a la programación original: Inicio > Herramientas del Sistema > Reinicio general El código de reinicio general predeterminado es 000000 (6 ceros). El reinicio general no reinicia el código de desbloqueo, código de seguridad ni el cronómetro de duración.

llamadas

Para realizar y contestar llamadas, consulte la *guía de inicio rápido*.

Nota: el teléfono tiene un control de volumen del sistema que anula el volumen de la llamada. Asegúrese de encender el volumen del sistema; de lo contrario, no oirá ningún sonido en las llamadas. Para obtener más detalles, vea la página 19.

desactivación de una alerta de llamada

Para desactivar el timbre, la ruedecilla se desplaza hacia abajo.

llamadas recientes

Su teléfono mantiene una lista de las llamadas entrantes y salientes, incluso si éstas no se conectaron. Las llamadas más recientes se muestran primero. Las llamadas más antiguas se borran a medida que se agregan otras nuevas.

Búsqueda: Inicio > Historial de llamadas

Puede seleccionar una llamada y luego:

- Para llamar al número, oprima .
- Para ver detalles de la llamada (como hora y fecha), oprima .

- Para ver las opciones, oprima **Menú**:

opciones	
Buscar contacto	Busque este número telefónico en los **Contactos**.
Enviar mensaje de texto	Envíe un mensaje de texto a este número telefónico.
Email	Envíe un email a este contacto (si todavía no tiene la dirección de email del contacto).
Ver cronómetros	Vea la duración de esta llamada y de todas las llamadas.
Borrar/Borrar lista	Borre una llamada del Historial de llamadas. Seleccione **Borrar lista** para borrar todas las llamadas del historial de llamadas.
Guardar en contactos	Guarde este número en un contacto.
Filtro	Filtre todas las llamadas de la lista de Historial de llamadas. Filtrar las llamadas le permite agrupar las llamadas de un modo específico. Por ejemplo, si filtra la lista de todas las Llamadas perdidas, todas las llamadas telefónicas entrantes que no contestó aparecerán en esta lista primero.

remarcar

1 Oprima en la pantalla principal para ver la lista de llamadas hechas.

2 Use la ruedecilla para desplazarse hasta el ingreso que desea llamar, luego oprima .

Si escucha una **señal de ocupado** y ve **Llamada falló, Número ocupado**, oprima o **Reinten** para volver a marcar el número. Cuando la llamada se

procesa, su teléfono timbra o vibra una vez, muestra **Remarcado exitoso** y conecta la llamada.

ver llamadas perdidas

El teléfono mantiene un registro de las llamadas sin contestar.

Búsqueda: **Inicio** > **Historial de llamadas** > **Menú** > **Filtro** > **Llamadas perdidas**

ID de llamada



Identificación de la línea que llama (ID de llamada) muestra el número telefónico de una llamada entrante en la pantalla principal.

El teléfono muestra el nombre de la persona que llama y su imagen si almacenó una imagen en los contactos o **Llam entrante** cuando la información de ID de llamada no está disponible.

llamadas de emergencia

Su proveedor de servicios programa uno o más números telefónicos de emergencia, como 911, a los que usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono o teclado está bloqueado.

Nota: los números de emergencia varían según el país. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.

1 Oprima las teclas correspondientes para marcar el número de emergencia.

2 Oprima ⊙ para llamar al número de emergencia.

llamadas internacionales

Si su servicio telefónico incluye marcado internacional, mantenga oprimida 0 para ingresar el código de acceso internacional local. Luego, oprima las teclas correspondientes del teclado para marcar el código del país y el número telefónico.

marcado rápido

Puede utilizar el marcado rápido de dos formas: Acceso rápido para hasta 98 números de teléfono y accesos directos a funciones en el menú Inicio, incluidas email, calendario y Administrador Bluetooth.

Para obtener detalles acerca de cómo programar los números de marcación rápida, consulte la *Guía de inicio rápido*.

correo de voz

Para **revisar** los mensajes del coreo de voz, mantenga oprimida 1.

Para obtener más detalles acerca del correo de voz, consulte la *Guía de inicio rápido*.

llamada de tres vías

Consejo: ponga en espera la llamada actual al oprimir ⊙.

Mientras está conectado a una llamada:

1 Marque el número de la persona que desea conectar a la llamada de tres vías y oprima ⊙.

2 Cuando se conecte con la otra llamada, oprima ⊙ para combinar las llamadas.

más llamadas

funciones
marcado por voz  Para marcar por voz, **mantenga oprimida** . Cuando se le solicite, diga “Llamar”, seguido de un número o el nombre de un contacto.
llamadas TTY  Configure el teléfono para utilizarlo con un dispositivo TTY opcional: Inicio > Programación > Más... > Más... > Programación TTY **Nota:** un escritor de teletipos (TTY) es un dispositivo de comunicaciones utilizado por personas que tienen dificultad para oír o discapacidad del habla. TTY no funciona entre teléfonos móviles.

funciones
llamar a un número telefónico de un mensaje  Los email o mensajes de texto pueden contener números telefónicos que están subrayados, como el hiperenlace a un sitio Web. Para marcar uno de estos números, desplácese hasta él y oprima .

cronómetros de llamadas

Tiempo de conexión de red es el tiempo transcurrido desde el momento en que se conecta a la red de su proveedor de servicio hasta el momento en que termina la llamada al oprimir la tecla de encendido/fin (). Este tiempo incluye las señales de ocupado y de timbre.

Es posible que el tiempo de conexión de red que registra en su cronómetro reiniciable no sea igual al tiempo que le factura su proveedor de servicio. Para obtener información de facturación, comuníquese con su proveedor de servicio.

funciones
ver cronómetros de llamadas  Vea los cronómetros de las llamadas: **Inicio** > **Historial de llamadas**, luego oprima **Menú** > **Ver cronómetros**
reiniciar los cronómetros de llamadas Para reiniciar todos los cronómetros de llamadas a cero (0), salvo el cronómetro de **Duración de llams**: **Inicio** > **Historial de llamadas**, luego oprima **Menú** > **Ver cronómetros**, luego oprima **Menú** > **Reiniciar cronómetros**

email y mensajes

configurar email

Para configurar el email personal o de trabajo en el teléfono, consulte la*Guía de inicio rápido*.

sincronizar email de trabajo



Después de configurar una cuenta de email de trabajo con un servidor Outlook, sincronice su teléfono para asegurarse de que tiene todos sus mensajes más recientes. Puede sincronizar por el aire (OTA, over the air) o por medio de un cable y la computadora.

sincronizar en el aire

Para sincronizar el teléfono por el aire (OTA), debe sincronizarlo directamente con los servidores de e-mail de su compañía (como Microsoft® Information Server o Microsoft® Exchange Server). Para ver detalles, consulte la información de soporte en la página 79 o visite **www.motorola.com/support/q9c**.

También puede comunicarse con su administrador de sistema para programar esta sincronización.

Nota: si está fuera de la cobertura de red y el teléfono intenta sincronizar tres veces sin encontrar una red, la programación de sincronización regresa automáticamente a la sincronización manual. Para ajustar la programación de sincronización de regreso a la frecuencia deseada, debe reiniciar la opción **Programar**

en la configuración de ActiveSync en el teléfono. Para encontrar esta configuración, oprima **Inicio** > **ActiveSync** > **Menú** > **Programación**.

sincronizar con una computadora

Nota: para obtener información acerca de las conexiones (Bluetooth inalámbrica y el explorador Web), consulte la página 74.

Puede usar Microsoft® **ActiveSync** o Windows® **Mobile Device Center** para sincronizar información entre el teléfono y la computadora, consulte la página 60.

recibir y enviar mensajes de e-mail

Para obtener más detalles del envío y recepción de emails, consulte la *Guía de inicio rápido*.

anexos del mensaje.

Puede enviar, leer y recibir archivos PDF, ZIP, Microsoft® Word, Excel y PowerPoint anexos a los email. Puede modificar todos los archivos Microsoft en el teléfono, pero sólo puede abrir (y no modificar) otros archivos tales como PDF y ZIP.

Para ver el contenido del archivo ZIP, seleccione el archivo.

Nota: puede ver archivos sólo si están en un formato que admita el teléfono.

Para acceder a la aplicación de modificación del documento y para modificar documentos en el teléfono, oprima **Inicio** > **Documentos para llevar**.

Para transferir archivos adjuntos a la computadora para modificarlos, use Microsoft® ActiveSync o Windows® Mobile Device Center.

opciones de mensaje

Siga estos pasos desde el buzón con un mensaje seleccionado o al ver un mensaje:

opciones de mensaje	
Borrar	Oprima Borrar. Cuando vea un mensaje, oprima Menú > Borrar.
Resp	Oprima Responder. Ingrese el mensaje y oprima Enviar.
Reenviar	Oprima Menú > Responder > Reenviar. Ingrese el mensaje y oprima Enviar.
Crear tarjeta de contacto	Oprima Menú > Guardar en contactos.

enviar un mensaje

Puede enviar SMS (mensajes de texto), mensajes de imagen y video, o email.



Consejo: para ver una forma más rápida de enviar un mensaje de texto, consulte "enviar un mensaje" en la página 51.

Para abrir la mensajería:

1 Oprima Inicio > Mensjería.

2 Seleccione Mensajes de texto, Mensajería de imagen y video, o una cuenta de email.

Para enviar un mensaje:

1 Abra la mensajería de texto, la mensajería de imagen y video, o la cuenta de email y oprima Menú > Nuevo.

2 Para email, en A, Cc y/o Cco, ingrese direcciones de email. Para mensajes de texto, ingrese el número telefónico o dirección de email del contacto. Inserte un punto y coma (;) entre los diferentes números o direcciones.

   Consejo: puede ingresar rápidamente números telefónicos o direcciones de email desde los

contactos. En A, oprima ✣ para ver la lista de contactos.

3 Use el teclado para redactar un mensaje.

4 Oprima **Enviar**.

Consejo: puede ingresar una imagen, nota de voz o archivo en un email o mensaje de imagen y video. Cuando está en un mensaje, oprima **Menú** > **Ingresar** > **Imagen**, **Nota de voz** o **Archivo**.

Para programar la prioridad de un mensaje de email, oprima **Menú** > **Opciones de mensaje**. Oprima ✣ para programar la prioridad y luego oprima **Listo**.

Para cancelar un mensaje, oprima **Menú** > **Cancelar mensaje**.

enviar un mensaje de texto

1 Ingrese el número telefónico de la persona a la que desea enviarle un mensaje de texto o seleccione un contacto.

2 Oprima **Menú** > **Enviar mensaje de texto**.

3 Use el teclado para escribir el mensaje y oprima **Enviar**.

búsqueda global de dirección



Desde el teléfono, puede buscar la lista global de direcciones (GAL) almacenada en el servidor Exchange de la compañía. Esto significa que puede encontrar el número telefónico o email de un contacto sin tener que guardar la información directamente en su teléfono.

Nota: la información GAL sólo se puede ver durante una sesión de transferencia de datos, el GAL completo no se puede almacenar para verlo sin conexión.

Para buscar un contacto:

1 Oprima Inicio > Contactos.

2 Seleccione Menú > Directorio de la compañía.

3 Ingrese un nombre y oprima Buscar.

4 Desplácese a través de la lista de ingresos que aparece. Cuando encuentre el contacto, oprima para realizar una llamada.

   Nota: a pesar de que no se puede almacenar el GAL completo en el teléfono, después de encontrar el contacto, puede agregar ese contacto a su lista de contactos.

Consejo: para enviar un mensaje, un SMS o un email al contacto que encontró al utilizar GAL, abra el directorio de la compañía, desplácese al nombre del contacto y oprima . La información de email se completa automáticamente en el campo Para:.

referencia de mensajería

Nota: puede que algunas funciones no funcionen si configura la cuenta de email manualmente (sin el asistente de configuración). Además, puede que algunos elementos del menú no estén disponibles dependiendo de la configuración del email y del servidor de email.

funciones
enviar un mensaje de texto
Inicio > Mensajería > Mensajes de texto, luego oprima Menú > Nuevo 

funciones
obtenga el informe de envío del mensaje de texto
Al crear un mensaje de texto:
Menú > Opciones de mensaje y luego marque Solicitar notificación de entrega del mensaje

funciones
crear y enviar un email
Inicio > Mensjería > *(cuenta de email)*, luego oprima Nuevo 
Nota: debe tener su e-mail configurado para enviar un email (consulte la página 49).
Para agregar una imagen, una nota de voz o un archivo a un email, abra el área del mensaje y oprima Menú > Ingresar > Imagen, Nota de voz o Archivo.
Consejo: puede guardar el borrador de un mensaje que está escribiendo para terminarlo y enviarlo después. Oprima Menú > Guardar en borrador. El borrador del mensaje se almacena en la carpeta Borradores de la cuenta donde se encuentra usted.

funciones
crear y agregar una firma de email **Inicio** > **Mensjería** > *(cuenta de email)*, luego oprima **Menú** > **Herram** > **Opciones** > **Firmas** Desplácese a la cuenta para la cual está creando la firma. Seleccione **Usar firma con esta cuenta**. Seleccione la casilla **Firma**, ingrese su firma y oprima **Listo**. **Consejo:** para insertar una firma en cada mensaje que envíe, seleccione **Incluir al responder y reenviar**. De lo contrario, se insertará una firma sólo en los mensajes nuevos.
leer mensajes nuevos Para ver rápidamente los mensajes nuevos, seleccione el área de notificación de mensajes en la pantalla principal.

funciones
ver anexo  Mientras ve el mensaje, oprima ◆ para seleccionar el anexo. **Nota:** puede ver los anexos sólo de los archivos que admite el teléfono.
leer mensajes antiguos **Inicio** > **Mensjería** > *(cuenta de email)*.  Los iconos que están junto a cada mensaje indican si es leído, no leído, urgente o tiene un anexo (leído o no leído).

funciones
responder, responder a todos o reenviar mensajes
 Desde el buzón o desde un mensaje abierto, oprima Menú > Responder > Responder, Responder a todos o Reenviar
Consejo: si está respondiendo a un email, enviará menos datos si no modifica el mensaje original. Esto puede reducir los costos de transferencia de datos, según su plan de tarifas.

funciones
descarga de objetos del mensaje
Si un email incluye un anexo, el nombre del anexo aparece resaltado cuando abre el mensaje. Para descargar el anexo, oprima ◆ para seleccionar el nombre del anexo resaltado. El teléfono intenta conectarse y descargar inmediatamente el anexo. Si el teléfono no se puede conectar ni descargar el archivo adjunto, vuelve a intentarlo la próxima vez que sincronice o se conecte al servidor de email.
Nota: si hay varios anexos en el mensaje, se descargan todos los anexos.
insertar un objeto multimedia en un email
Para agregar una imagen, una nota de voz o un archivo a un email, en el área de composición del mensaje oprima Menú > Ingresar > Imagen, Nota de voz o Archivo. (Siga las instrucciones en pantalla para grabar una nota de voz.)

funciones
descargar mensajes de email completos  Inicio > Mensajería > *(cuenta de email)*. Desplácese al mensaje y oprima Menú > Descargar mensaje. El teléfono intenta conectarse y descargar inmediatamente el mensaje. Si no se puede conectar ni descargar el mensaje, recupera el mensaje completo la próxima vez que sincronice o se conecte al servidor de email.

funciones
marcar una carpeta para sincronización  Cuando sincroniza una cuenta de email con la computadora, en el teléfono se crean las mismas carpetas de buzón que están en Outlook en la computadora. Inicio > Mensajería > *(cuenta de email)*, luego oprima Menú > Carpetas > Menú > Mostrar todas las carpetas y oprima Menú > Administrar carpetas Resalte cada carpeta que desee sincronizar y oprima Sinc. Después de seleccionar todas las carpetas, oprima Listo. Esto abre la vista Administrar carpetas, donde las carpetas marcadas se sincronizarán durante la siguiente sesión de sincronización. **Nota:** asegúrese de marcar su carpeta de email enviado para sincronización, o no podrá ver el estado de los mensajes enviados.

funciones
ver el estado del email enviado
Iniciar > Mensajería > *(cuenta de e-mail)* Menú > Carpetas > Buzón de salida
Los mensajes que hay en el Buzón de salida no se han enviado. Para enviar un mensaje, desplácese hasta él y oprima Menú > Enviar y recibir.
recibir un email
Si el teléfono está configurado para revisar automáticamente si hay nuevos mensajes, el teléfono mostrará ✉ cuando llegue un mensaje nuevo.
Desplácese hasta el mensaje y selecciónelo para leerlo.

funciones
borrar un email
Desde el Buzón de entrada, oprima Borrar (tecla programable izquierda).
Desde un mensaje abierto, oprima Menú > Borrar.
ampliar el intervalo para el envío y la recepción automática de email 
Inicio > Mensajería y seleccione la cuenta de email para la que desea ampliar los intervalos
Luego oprima Menú > Programación. Oprima Siguiente hasta que vea Enviar/Recibir automático. Oprima ·Ȯ· hacia la derecha para seleccionar un intervalo mayor.
enviar y recibir email manualmente 
Inicio > Mensjería > *(cuenta de email)*, luego oprima Menú > Enviar y recibir

funciones
llamar a un número telefónico de un email  Resalte un número telefónico en un mensaje y oprima (ⓢ).
mover un email a una carpeta personal Después de leer el mensaje, oprima **Menú** > **Mover** luego desplácese hasta la carpeta que desea mover y selecciónelo.
borrar una cuenta de e-mail **Inicio** > **Mensajería**, desplácese hasta la cuenta de email, luego oprima **Menú** > **Borrar**
vaciar la carpeta de elementos borrados **Iniciar** > **Mensajería** > *(cuenta de e-mail)*, oprima **Menú** > **Carpetas**, desplácese a **Elementos borrados**, luego oprima **Menú** > **Vaciar elementos borrados**

conexiones

sincronizar

Para sincronizar archivos entre el teléfono y una computadora, puede usar Microsoft® Windows Mobile Device Center o Microsoft ActiveSync®.

configurar Mobile® Device Center en Windows Vista™

Microsoft Windows Mobile Device Center es el reemplazo de Microsoft ActiveSync en Windows Vista.

Nota: algunas versiones de Windows Vista ya vienen con Windows Mobile Device Center instalado. Si Windows Mobile Device Center no está disponible en su Windows Vista, puede instalarlo desde el Disco de inicio que viene con el teléfono. **No instale ActiveSync en una computadora con Windows Vista o es posible que experimente problemas de sincronización con el dispositivo.**

Para configurar la sincronización en Windows Mobile Device Center:

1 Conectar el teléfono a la computadora. Windows Mobile Device Center se configura solo y luego se abre.

2 En la pantalla de acuerdo de licencia, haga clic en "Acepto".

3. En la pantalla principal de Windows Mobile Device Center, haga clic en “Configurar el dispositivo”.

   Nota: seleccione “Conectar sin configurar el dispositivo” si sólo desea transferir archivos de medios, buscar actualizaciones y explorar el teléfono pero no desea sincronizar la información de Outlook.

4. Seleccione los elementos que desea sincronizar y luego haga clic en “Próximo”.
5. Ingrese un nombre de dispositivo para el teléfono y haga clic en “Configurar”.

Cuando finaliza el asistente, Windows Mobile Device Center sincroniza en forma automática el teléfono. Los email de Outlook y otras informaciones aparecen en el teléfono después de la sincronización.

configurar ActiveSync® en Windows XP

El Disco de inicio que viene con el teléfono contiene Microsoft ActiveSync 4.5 o posterior.

Nota: también puede descargar ActiveSync 4.5 o posterior de la Web: **http://www.microsoft.com/windowsmobile/activesync/activesync45.mspx**. Este sitio Web también Web indica los requisitos de sistema. **No instale Windows Mobile Device Center en una computadora con XP o es posible que experimente problemas de sincronización con el dispositivo.**

Para instalar ActiveSync:

1. Inserte el Disco de inicio en la unidad de disco de la computadora.
2. Haga clic en “Configuración e instalación”.
3. Seleccione ActiveSync y haga clic en “Instalar.”

4 Lea las condiciones de la licencia y haga clic en "Aceptar".

5 Cuando la instalación finalice, haga clic en "Listo".

6 En Inicio con la pantalla de Windows Mobile, haga clic en "Cerrar".

Para configurar la sincronización en ActiveSync:

1 Conectar el teléfono a la computadora. El Asistente de configuración de sincronización se inicia automáticamente y lo guía para crear una relación de sincronización. Haga clic en "Próximo" para proceder.

2 Para sincronizar el teléfono con una computadora, desmarque la casilla de verificación **Sincronizar directamente con un servidor que ejecute Microsoft Exchange Server** luego haga clic en "Próximo".

3 Seleccione los elementos que desea sincronizar y luego haga clic en "Próximo".

4 Seleccione o borre la casilla de verificación **Permitir conexiones de datos inalámbricas**, de acuerdo a su preferencia.

5 Haga clic en "Finalizar".

Cuando finaliza el asistente, ActiveSync sincroniza en forma automática el teléfono. Tenga presente que los email de Outlook y otras informaciones aparecen en el teléfono después de la sincronización.

cambiar los archivos que desea sincronizar

Puede cambiar qué archivos o tipos de información desea sincronizar.

1 Antes de cambiar la programación de sincronización en el teléfono, desconecte el teléfono de la computadora.

2 En el teléfono, oprima **Inicio** > **ActiveSync**.

3 Oprima **Menú** > **Opciones**.

4 Seleccione o borre los elementos que desea sincronizar o que no desea sincronizar. Si no selecciona una casilla de verificación, tal vez deba borrar la casilla de verificación para el mismo tipo de información en otra parte de la lista.

Nota: una computadora puede tener asociaciones con muchos dispositivos distintos, pero un dispositivo puede tener a los más asociaciones con dos computadoras. Para asegurarse de que el teléfono se sincroniza adecuadamente, configure la segunda computadora con las mismas configuraciones de sincronización que la primera computadora.

solucionar problemas de conexión de sincronización

Algunas veces cuando una computadora está conectada a Internet o a la red local, la computadora puede desconectar la conexión ActiveSync con el teléfono para beneficio de la conexión a Internet o de la red.

1 En el teléfono, oprima **Inicio** > **Programación** > Conexiones > **USB a PC**.

2 Borre la casilla de verificación **Activar funcionalidad de red avanzada** (para forzar a ActiveSync para que use una conexión USB en serie con el teléfono).

sincronizar mediante Bluetooth

Después de instalar Microsoft ActiveSync o Windows Mobile Device Center en la computadora, puede conectarla al teléfono y sincronizar con una conexión Bluetooth.

Nota: para usar esta función, la computadora debe tener Bluetooth inalámbrico o un accesorio adaptador de Bluetooth para PC.

1 Siga las instrucciones de Ayuda de ActiveSync para configurar conexiones Bluetooth en la computadora para que admita ActiveSync.

2 Encienda el teléfono y verifique que Bluetooth inalámbrica esté activada (consulte la página 66).

3 Oprima **Inicio** > **ActiveSync**.

4 Luego oprima **Menú** > **Conectar vía Bluetooth**.

Asegúrese de que el teléfono y la computadora estén cerca. Si ésta es la primera vez que conecta esta computadora mediante Bluetooth inalámbrica, debe completar el asistente Bluetooth en el teléfono y configurar una asociación Bluetooth con la computadora antes de realizar la sincronización.

5 Oprima **Sync**.

6 Cuando finalice, oprima **Menú** > **Desconectar Bluetooth**.

Nota: para conservar la energía de la batería del teléfono, apague Bluetooth (consulte la página 66).

sincronizar música y videos

Si desea llevar su música u otro medio digital con usted cuando viaje, configure Microsoft Windows Media Player en la computadora para sincronizar música y video con el teléfono.

Seleccione el tipo de Información de medios en ActiveSync para sincronizar. Defina todas las programaciones de sincronización en Windows Media Player.

Antes de poder sincronizar los medios, debe:

- Instale Windows Media Player 11 en la computadora. (Windows Media Player 11 funciona sólo en Windows XP o en versiones posteriores).
- Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB.

- Configure una asociación de sincronización entre el teléfono y Windows Media Player de la computadora.

1 **En la computadora**, inicie el reproductor de Windows Media.

2 **En la computadora**, arrastre los archivos que desea desde la Biblioteca a la lista de sincronización en la ventana de Windows Media Player.

3 Conecte el cable USB al teléfono y a un puerto USB disponible en la computadora.

   Si es la primera vez que conecta el teléfono a una computadora con un cable USB, puede que se soliciten e instalen controladores de software adicionales.

4 Volver a sincronizar el teléfono y la computadora (consulte la página “sincronizar con una computadora” en la página 50).

5 Desconecte el cable del teléfono y de la computadora.

Nota: use Windows Media Player 11 para transferir adecuadamente archivos de música protegidos digitalmente desde la computadora al teléfono. Si no usa Windows Media Player 11 para sincronizar los archivos, no podrá reproducirlos en el teléfono.

Bluetooth® inalámbrica

Su teléfono admite la *asociación* inalámbrica Bluetooth (también denominada *enlace* o *vinculación*). Puede asociar el teléfono a un audífono Bluetooth o a un equipo para automóvil, o asociarlo a una computadora para intercambiar y sincronizar archivos.

Nota: **en Francia, no está permitido el uso al aire libre de las funciones Bluetooth ni los niveles de potencia de Bluetooth Clase 1 de su teléfono. Para evitar interferencia ilegal con las señales de radio,**

no use las funciones Bluetooth en Francia, a menos que se encuentre bajo techo.

activar o desactivar Bluetooth

Si Bluetooth está activado, su teléfono puede conectarse automáticamente con el dispositivo manos libres que ha usado antes. Encienda el dispositivo o acérquelo al teléfono.

Para activar Bluetooth:

1 Oprima Inicio > Bluetooth > Administrador Bluetooth > Programación.

2 Alterne el Estado a Bluetooth ACT y oprima Listo.

El indicador Bluetooth aparece en la pantalla principal.

Nota: para prolongar la vida útil de la batería, configure la alimentación de Bluetooth a APAGADO cuando no esté en uso. El teléfono no se asociará a dispositivos hasta que la opción de alimentación de Bluetooth nuevamente esté en ENCENDIDO y vuelva a asociar el teléfono al dispositivo.

asociar con un audífono o con un dispositivo manos libres

Antes de intentar asociar el teléfono con un dispositivo, asegúrese de que la conexión Bluetooth del teléfono esté **activada** y que el dispositivo esté **encendido** y **listo** en modo de *asociación* o *vinculación* (consulte la guía del usuario del dispositivo). Puede asociar el teléfono con varios dispositivos, pero úselo sólo con un dispositivo de audífonos a la vez.

El teléfono muestra los dispositivos que encuentra dentro del alcance.

1 Oprima Inicio > Bluetooth > Administrador Bluetooth.

2 Seleccione el tipo de dispositivo (audífono del manos libres, audífono estéreo, teclado, etc.) y oprima .

3 Coloque el dispositivo en modo de asociación.

4 Oprima **Add**. El teléfono solicita que verifique que el dispositivo está listo.

5 Oprima **Buscar**.

6 Seleccione el dispositivo desde la lista.

7 Si se le solicita, ingrese la contraseña del dispositivo (por ejemplo, 0000) y oprima **Aceptar**.

Cuando los dispositivos se asocian, aparece un icono en la pantalla principal.

Consejo: para obtener información específica acerca del dispositivo Bluetooth que utiliza con el teléfono, consulte las instrucciones que vienen con él.

enviar objetos a otro dispositivo

Puede usar la asociación Bluetooth para enviar emails, contactos, tareas, elementos de calendario, audio, tonos de timbre, imágenes, video y notas de voz desde el teléfono a una computadora o a otro dispositivo.

1 Oprima **Iniciar** > **Bluetooth** > **Enviar objetos BT**.

2 Oprima a la izquierda o a la derecha para seleccionar el tipo de objeto y luego desplácese hacia abajo para seleccionar el objeto que desea enviar.

3 Oprima **Enviar**.

4 Seleccione el nombre del dispositivo al que desea enviar el archivo y oprima .

Consejo: para cancelar el envío de un elemento, oprima **Menú** > **Cancelar**.

usar el teléfono como una computadora remota

Puede usar Bluetooth inalámbrica y el teléfono como control remoto para la computadora. Por ejemplo, ¿desearía ver un video en su computadora y

usar el teléfono como control remoto? Use la **PC remota** para controlar la reproducción, detención o pausas del video.

1 **En la computadora** active Bluetooth.

2 **En el teléfono**, oprima **Inicio** > **Bluetooth** > **PC remota BT**.

3 Oprima **Add**.

4 **En la computadora**, haga clic con el botón derecho en el indicador Bluetooth en la bandeja de sistema en la esquina inferior derecha de la pantalla y seleccione **Asistente de configuración Bluetooth**.

   Nota: su computadora puede ser distinta.

5 En el asistente, indique que conoce el servicio que desea usar y que desea buscar un dispositivo Bluetooth que proporcione el servicio. Haga clic en "Próximo".

6 En la próxima ventana, seleccione Dispositivo de interfaz humana y haga clic en "Próximo".

7 En la próxima ventana, asegúrese de que está seleccionado "Mostrar todos disp". La computadora debería encontrar el "SmartPhone". Seleccione el teléfono y haga clic en "Próximo".

8 Si se le solicita, ingrese la contraseña del dispositivo (por ejemplo, 0000) y haga clic en "Aceptar".

Cuando PC remota está conectada, la pantalla del teléfono muestra un mapa de teclas que le dicen qué controlan las teclas en la computadora. Para determinar el programa de la computadora que desea controlar, en el teléfono, oprima **Menú** y seleccione un programa.

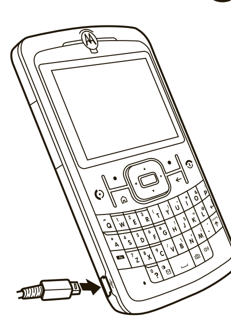
más Bluetooth

funciones
teléfono visible para otros dispositivos  Permita que un dispositivo Bluetooth descubra su teléfono: **Inicio** > **Bluetooth** > **Administrador Bluetooth** > **Programación** y marque **Permitir que otros disp Bluetooth vean este teléfono**
conectarse a un dispositivo reconocido  Conectarse a un dispositivo reconocido: **Inicio** > **Bluetooth** > **Administrador Bluetooth** Seleccione el tipo de dispositivo (audífono del manos libres, audífono estéreo, teclado, etc.) y oprima ·✥·. Coloque el dispositivo en modo de asociación. Seleccione el nombre del dispositivo y oprima ·✥·.

funciones
terminar la asociación a un dispositivo  **Inicio** > **Bluetooth** > **Administrador Bluetooth** > *nombre del dispositivo* > **Desconectar**
modificar propiedades del dispositivo / cambiar el nombre del dispositivo  Modifique las propiedades de un dispositivo reconocido: **Inicio** > **Bluetooth** > **Administrador Bluetooth** > *tipo de dispositivo* > *nombre del dispositivo*, luego oprima **Menú** > **Propiedades** > **Apodo** **Consejo:** para cambiar el nombre Bluetooth del teléfono, oprima **Iniciar** > **Bluetooth** > **Administrador Bluetooth** > **Programación** e ingrese el nombre en **Mi nombre Bluetooth**.

conexiones de cable 

Si no puede sincronizar el teléfono por el aire, puede usar una conexión por cable USB. Primero, instale Microsoft ActiveSync o Windows Mobile Device Center en la computadora.



Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB.

Nota: para obtener información más detallada, consulte “Conectar un dispositivo móvil a una PC” en Ayuda de ActiveSync en la computadora o en el sitio Web de Microsoft para ActiveSync, o el sitio Web de soporte en **http://www.motorola.com/support/q9c**.

Compartir Internet

Puede usar su teléfono para marcar en una red (similar a Acceso telefónico a redes o DUN). Para hacerlo, necesita una conexión inalámbrica Bluetooth o un cable USB.

Nota: si usa Compartir Internet, puede incurrir en cargos adicionales. Antes de usarlo, comuníquese con su proveedor de servicio para obtener más información.

Búsqueda: Inicio > Compartir Internet

En la computadora, debe tener instalado ActiveSync 4.5 o posterior o Windows Mobile Device Center en Windows Vista™ y tener activado un servidor de Redes de área personal (PAN).

Nota: cuando active Compartir Internet, los servicios de email del teléfono, la exploración Web, Microsoft® ActiveSync o Windows® Mobile Device Center y de

mensajería de texto están suspendidos hasta que desactive Compartir Internet.

configure su dispositivo

Para configurar el dispositivo para utilizarlo como módem:

1 Oprima Inicio > Compartir Internet > Conexión PC.

2 Para usar una conexión de cable USB, seleccione USB.

o

Para usar una conexión Bluetooth, seleccione Bluetooth PAN.

3 Desplácese a Conexión de red y seleccione el nombre de su proveedor de servicio.

use el dispositivo como módem

Después de programar las opciones de Compartir Internet, puede usar el dispositivo como módem:

1 Conecte el dispositivo a la computadora usando un cable o Bluetooth, dependiendo de la opción de Conexión PC que seleccionó.

2 Oprima Inicio > Compartir Internet.

Cuando el campo Estado en la pantalla de Compartir Internet muestra Conectado, la computadora y el dispositivo están listos para conectarse a Internet. Para establecer una conexión Internet, oprima Conectar.

Para establecer una nueva conexión de red en la computadora:

Nota: no todas las computadoras tienen el mismo procedimiento para configurar el acceso telefónico a redes. Consulte la ayuda del sistema operativo de su computadora para obtener más información.

1 Haga clic en “Inicio” y luego en “Panel de control”.

2 Haga doble clic en “Conexiones de red” y luego en “Asistente para nueva conexión de red”.

3 Siga las indicaciones para conectarse a Internet mediante un módem:

- Tipo de conexión de red: conectarse a Internet
- Preparándose: configurar mi conexión
- Conexión a Internet: conectarse manualmente mediante un módem de acceso telefónico
- Seleccionar un dispositivo: Smartphone wireless USB Modem
- Nombre de la conexión: escriba un nombre para la conexión
- Número para marcar: *99#
- Disponibilidad de conexión: cualquiera que lo use
- Nombre de usuario: solicite esta información a su proveedor de servicio como se requiera
- Contraseña: solicite esta información a su proveedor de servicio como se requiera

Nota: considere lo siguiente:

- Si no va a usar el teléfono como la conexión a Internet predeterminada, **no** marque Establecer como conexión predeterminada
- Si el firewall de Microsoft Windows no está activado, **no** marque Activar firewall para conexión de Internet en esta conexión

uso de una tarjeta WiFi

Nota: en Francia, no se permite el uso al aire libre de las funciones WiFi. Para evitar interferencia ilegal con las señales de radio, no use las funciones WiFi en Francia, a menos que se encuentre bajo techo.

El teléfono admite el uso de una tarjeta WiFi card, que **se vende por separado**.

Para usar una tarjeta WiFi, consulte la documentación que viene con la tarjeta.

conexiones de red

funciones
modificar la programación de red  Inicio > Programación > Conexiones Seleccione un tipo de conexión. Seleccione una política para abrir una conexión o ingrese una nueva definición de política. Para cerrar la conexión segura, oprima Desconectar.

seguridad de Internet

funciones
administrar certificados  Active o desactive certificados de acceso a Internet almacenados en el teléfono: Inicio > Programación > Seguridad > Certificados Los certificados se usan para verificar la identidad y la seguridad de los sitios Web cuando usted descarga archivos o comparte información.

herramientas

contactos

Para almacenar y llamar a contactos, consulte la *Guía de inicio rápido*.

funciones
buscar un contacto
Ingrese las primeras letras del nombre del contacto. El teléfono buscará en la lista de contactos y mostrará el nombre.
modificar contacto
Inicio > **Contactos**, desplácese hasta un contacto, luego oprima **Menú** > **Modificar**

funciones
programar una ID de timbre para un contacto
Para identificar con facilidad quién está llamando según el tono de timbre, puede asignar un tono de timbre personalizado a cada contacto. **Inicio** > **Contactos**, desplácese hasta un contacto, luego oprima **Menú** > **Modificar** y desplácese a **Tono de timbre personalizado**

funciones
programar una ID de imagen para un contacto
Asigne una imagen o fotografía para que aparezca cuando reciba una llamada de un ingreso: Inicio > Contactos, desplácese hasta un contacto, luego oprima Menú > Modificar y luego desplácese a Imagen Seleccione una imagen o seleccione Cámara para tomar una nueva fotografía del contacto. **Consejo:** ¿Desea quitar una ID de imagen? Oprima Inicio > Contactos, desplácese hasta un contacto, oprima Menú > Modificar, luego desplácese a Imagen y oprima Menú > Quitar imagen.
programar una categoría para un contacto
Contactos (tecla programable derecha), desplácese hasta un contacto, luego oprima Menú > Modificar y desplácese a Categorías

funciones
programar una vista de categoría
Contactos (tecla programable derecha), luego oprima Menú > Filtro > Todos los contactos, Recientes o Sin categorías
enviar un contacto a otro dispositivo
Use una conexión Bluetooth para enviar un contacto a otro teléfono, computadora o dispositivo: Inicio > Contactos, desplácese hasta un contacto y oprima Menú > Enviar vía Bluetooth Si es necesario, el teléfono le solicita que active Bluetooth. El teléfono busca dispositivos Bluetooth. Seleccione el que desea y oprima la tecla de selección ·◆·. El teléfono le avisa cuando la transferencia finalice. Para conocer más acerca de las conexiones Bluetooth, consulte la página 65.

organizador personal

funciones
agregar un nuevo evento en el calendario
Inicio > Calendario, luego oprima Menú > Nueva cita
Nota: para programar un evento de todo el día, seleccione la casilla de verificación Evento de todo el día en Hora de término. Los eventos de todo el día no ocupan bloques de tiempo en el calendario, en su lugar, aparecen en titulares en la parte superior del calendario.

funciones
ver un evento del calendario
Oprima Inicio > Calendario para abrir el calendario de hoy. • Para ver los días anteriores o posteriores a hoy, oprima ·Ö· hacia la izquierda o la derecha. • Para ver rápidamente una fecha específica, oprima Menú > Ir a fecha. • Para ver los eventos de toda la semana, oprima Semana. **Atajo:** los eventos de hoy aparecen en la pantalla principal. Para ver detalles del evento, desplácese hasta él y oprima ·◆·.

funciones
recordatorio de evento del calendario El tiempo de recordatorio predeterminado para tareas y elementos del calendario es de 15 minutos. Para cambiar este valor predeterminado: Inicio > Calendario, luego oprima Menú > Herramientas > Opciones > Programar recordatorios

funciones
enviar elementos del calendario a otro dispositivo Use una conexión Bluetooth para enviar un evento del calendario a otro teléfono, computadora o dispositivo: Desde el elemento del calendario, oprima Menú > Enviar vía Bluetooth. Seleccione el dispositivo al que desea enviar el elemento. Para conocer más acerca de las conexiones Bluetooth, consulte la página 65.

funciones
responder a una solicitud de reunión
Puede recibir y responder a solicitudes de reunión de Outlook en el teléfono de manera similar a la que lo hace con Outlook en la computadora.
Inicio > Mensjería > *(cuenta de email)* > *solicitud de reunión*
Aceptar o Menú > Declinar o Provisional

calculadora, convertidor y bloc de notas

funciones
calculadora
Inicio > Accesorios > Calculadora
Use el teclado para ingresar números y use ✥ para funciones matemáticas. Para ver más operadores, oprima Menú.
convertidor
Para convertir rápidamente monedas, tiempo u otras medidas:
Inicio > Accesorios > Convertidor
Seleccione una unidad de medida que desee convertir.
bloc de notas
Para escribir notas rápidas para usted mismo:
Inicio > Accesorios > Bloc de notas
Para crear una nota nueva, oprima Nuevo.
Nota: el bloc de notas presenta una lista de notas con la nota más reciente en la parte superior de la página. Para ordenar las notas alfabéticamente, oprima Menú > Ordenar > Nombre.

servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio **www.motorola.com/support**, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede comunicarse con el Centro de atención a clientes de Motorola, llamando al 1-800-331-6456 (Estados Unidos), al 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).

Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos

El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de 1,6 W/kg.[1] Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en las pruebas para uso en la oreja es de 1,30 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 1,30 W/kg. El valor SAR para este producto en el modo de transmisión de datos

(uso cerca del cuerpo) es 0,51 W/kg (Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación).[2]

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura.Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

http://www.phonefacts.net

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

http://www.cwta.ca

1. En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad significativo que proporciona protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones.
2. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Acuerdo de licencia de usuario final de Microsoft

Usted ha adquirido un dispositivo (“DISPOSITIVO”) que incluye software con licencia de Motorola, Inc. (“Motorola”) de uno o más otorgantes de licencia (“Otorgantes”), para su utilización con servicios de red inalámbrica proporcionados bajo acuerdo individual entre usted y un proveedor de telecomunicaciones inalámbricas (“Operador de telefonía móvil”). Los productos de software instalados proporcionados por el Otorgante, así como los medios asociados, el material impreso y la documentación “en línea” o electrónica (“SOFTWARE”) están protegidos por leyes y tratados de propiedad intelectual internacionales. El SOFTWARE incluye el que ya está instalado en el DISPOSITIVO (“software del DISPOSITIVO”) y el software del Otorgante contenido en cualquier disco CD-ROM que venga junto con el DISPOSITIVO (“Software de computadora”).

El SOFTWARE se entrega bajo licencia, no se vende. Todos los derechos reservados.

SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA LICENCIA FINAL DEL USUARIO ("EULA"), NO UTILICE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. EN SU LUGAR, COMUNÍQUESE A LA BREVEDAD CON MOTOROLA PARA RECIBIR INSTRUCCIONES SOBRE LA DEVOLUCIÓN DE LOS DISPOSITIVOS NO USADOS PARA OBTENER UN REEMBOLSO. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, CONSTITUIRÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O LA RATIFICACIÓN DE UN CONSENTIMIENTO PREVIO).

1. OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA DE SOFTWARE. Este EULA le otorga la siguiente licencia:

1.1. Software del DISPOSITIVO. Puede usar el software del DISPOSITIVO instalado en el DISPOSITIVO (incluidos los medios removibles instalados en el DISPOSITIVO). Parte o la totalidad del software del DISPOSITIVO puede quedar inhabilitado si no se establece ni mantiene una cuenta adecuada con un Operador de telefonía móvil, o si las instalaciones de la red del Operador no están operativas o configuradas para funcionar con el software del DISPOSITIVO.

1.2. Software de escritorio. Si se incluye Software de escritorio en el DISPOSITIVO, puede instalar y usar el Software de escritorio en una (1) o más computadoras para intercambiar información con uno (1) o más dispositivos computacionales que contengan una versión compatible del Software del DISPOSITIVO. Para los demás componentes de software contenidos en el Software de escritorio, puede instalar y usar dichos componentes solamente conforme a los términos del acuerdo de licencia impreso o en línea del usuario final proporcionado con dicho componente. Si no hay un acuerdo de licencia de usuario final para componentes particulares del Software de escritorio, puede instalar y usar sólo una (1) copia de dichos componentes en el DISPOSITIVO o en una sola computadora con la que va a usar el DISPOSITIVO.

1.3. Copia de respaldo. Si Motorola no ha incluido una copia de respaldo del Software del DISPOSITIVO con el DISPOSITIVO, puede hacer una copia de respaldo del Software del DISPOSITIVO. Puede usar la copia de respaldo sólo para propósitos de archivo.

1.4. Microsoft Windows® 2003. Si Microsoft Outlook® 2002 está incluido en el Dispositivo, los siguientes elementos se aplican al uso de Microsoft Outlook® 2002. (i) independientemente de la información contenida en la sección "Instalación y uso del software" del EULA en línea, puede instalar una copia de Microsoft Outlook 2002 en una computadora para usar, intercambiar datos, compartir datos, acceder e interactuar con el DISPOSITIVO, y (ii) el EULA para Microsoft Outlook 2002 es entre Motorola y el usuario final, no entre el fabricante de la PC y el usuario final.

2. Reconocimiento de voz y escritura. Si el software incluye componentes de reconocimiento de voz y escritura, debe comprender que el reconocimiento de voz y escritura son procesos sustancialmente estadísticos, que los errores en el reconocimiento son inherentes al proceso, que es su responsabilidad velar por el manejo de dichos errores y monitorear los procesos de reconocimiento de voz y corregir cualquier error. Motorola, sus afiliados, subsidiarias o proveedores no se responsabilizan por los daños debido a errores en los procesos de reconocimiento de voz y escritura.

3. Limitaciones en ingeniería inversa, descompilación y desarmado. No puede aplicar ingeniería inversa, descompilar ni desarmar el SOFTWARE, salvo en la medida que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin importar esta limitación.

4. DISPOSITIVO único. El Software del Dispositivo tiene licencia como DISPOSITIVO de producto único e integral. El software del DISPOSITIVO sólo puede ser usado como parte del DISPOSITIVO, sin importar cualquier instalación del Software del DISPOSITIVO en un medio removible.

5. EULA único. El paquete para el DISPOSITIVO puede contener múltiples versiones de este EULA, como varias traducciones y/o múltiples versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Incluso si recibe varias versiones del EULA, tiene licencia para usar sólo una (1) copia del software del DISPOSITIVO.

6. Arriendo. No puede arrendar el SOFTWARE.

7. Transferencia del software. No puede transferir permanentemente sus derechos bajo este EULA con respecto al software del DISPOSITIVO ni del software de escritorio, salvo que lo permita el Operador de telefonía móvil correspondiente. En el caso de que el Operador de telefonía móvil permita dicha transferencia, puede transferir permanentemente todos los derechos bajo el EULA sólo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre que no conserve copias, transfiera todos los SOFTWARE (incluidos los componentes, los medios y material impreso, actualizaciones o copias de respaldo, este EULA y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el software es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.

8. Término. Sin perjuicio de otros derechos, Motorola, los Otorgantes de licencia y sus afiliados y subsidiarias pueden terminar este EULA si no se cumplen los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, debe destruir todas las copias del SOFTWARE y todos sus componentes.

9. Actualizaciones de seguridad. El SOFTWARE puede incluir tecnología de administración de derechos digitales. Si el SOFTWARE contiene tecnología de administración de derechos digitales, los proveedores de contenido están usando tecnología de administración de derechos digitales ("Otorgante DRM") incluido en el SOFTWARE para proteger la integridad de su contenido ("Contenido seguro"), de manera que no se haga un mal uso de su propiedad intelectual, incluso los derechos de autor, en dicho contenido. Los propietarios del Contenido seguro ("Propietarios de contenido seguro") pueden, de vez en cuando, solicitar al Otorgante, o sus subsidiarias o afiliados que proporcionen actualizaciones relacionadas con la seguridad para los componentes de DRM del otorgante del SOFTWARE ("Actualizaciones de seguridad") que puedan afectar a su capacidad de copia, visualización y/o reproducción de Contenido seguro a través del software de aplicaciones del Otorgante o de terceros que utilicen DRM del Otorgante. Por lo tanto, usted acepta que, si decide descargar una licencia de Internet que le permite usar Contenido seguro, el Otorgante, sus subsidiarias o

afiliados pueden, en conjunto con dicha licencia, también descargar en su DISPOSITIVO actualizaciones de seguridad que un Propietario de contenido seguro ha solicitado que un Otorgante, sus subsidiarias o afiliados distribuyan. El otorgante, sus subsidiarias o afiliados no recuperará información de identificación personal ni otra información desde su DISPOSITIVO, al descargar las Actualizaciones de seguridad.

10. Consentimiento para usar los datos. Usted acepta que el Otorgante, sus subsidiarias y afiliados pueden recopilar y usar información técnica reunida de cualquier manera como parte de los servicios de soporte del producto relacionado con el SOFTWARE. El Otorgante, sus subsidiarias y afiliados pueden usar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionar servicios o tecnologías personalizados. El Otorgante, sus afiliados y subsidiarias pueden revelar esta información a terceros, pero de ninguna manera lo podrán identificar personalmente.

11. Juegos en Internet/Funciones de actualización. Si el SOFTWARE proporciona, y usted opta por utilizar, juegos de Internet o funciones de actualización dentro del SOFTWARE, es necesario usar alguna información de sistemas computacional, hardware y software para implementar las funciones. Al usar estas funciones, usted autoriza explícitamente al Otorgante, sus subsidiarias y afiliados, y/o agentes designados, a usar esta información solamente para mejorara sus productos o para brindar servicios o tecnologías personalizados. El Otorgante, sus afiliados y subsidiarias pueden revelar esta información a terceros, pero de ninguna manera lo podrán identificar personalmente.

12. Componentes de servicios basados en Internet. El SOFTWARE puede contener componentes que le permitan y faciliten el uso de algunos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que el Otorgante, sus afiliados y subsidiarias pueden revisar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted utiliza, y puede brindar actualizaciones o complementos al SOFTWARE que puede descargar en forma automática a su DISPOSITIVO.

13. Enlaces a sitios de terceros. El SOFTWARE puede brindarle la capacidad de enlazarse a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros NO están bajo el control de Motorola, del Otorgante ni de sus afiliados o subsidiarias. Motorola, el Otorgante y sus afiliados o subsidiarias no se responsabilizan por (i) el contenido de los sitios de terceros, los enlaces contenidos en los sitios de terceros o los cambios o actualizaciones de los sitios de terceros, ni (ii) de la transmisión vía Internet o cualquier otra forma de transmisión recibida de los sitios de terceros. Si el SOFTWARE proporciona enlaces a sitios de terceros, esos enlaces son entregados sólo como un servicio y la inclusión de cualquier enlace no implica adjudicación del sitio de un tercero a Motorola, el Otorgante ni sus afiliados o subsidiarias.

14. Software/Servicios adicionales. El SOFTWARE puede permitir que Motorola, el Otorgante, sus afiliados o subsidiarias brinden o pongan a disposición actualizaciones de SOFTWARE, complementos, componentes de adición o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha de obtención de la copia inicial del SOFTWARE ("Componentes complementarios").

14.1. Si Motorola o sus subsidiarias o afiliados proporcionan o ponen a su disposición Componentes complementarios y no se entregan otros términos del EULA con los Componentes complementarios, entonces, se aplican los términos de este EULA.

14.2. Si el Otorgante o sus afiliados o subsidiarias ponen a su disposición Componentes complementarios, y no se entregan otros términos del EULA, entonces se aplican los términos de este EULA, salvo que el Otorgante, sus afiliados o subsidiarias que entregan los Componentes complementarios se conviertan en los otorgantes de licencia de los Componentes complementarios.

14.3. Motorola, el Otorgante y sus afiliados y subsidiarias se reservan el derecho de descontinuar los servicios basados en Internet que se le han brindado a través del uso del SOFTWARE.

15. ACTUALIZACIONES Y RECUPERACIÓN DE MEDIOS.

15.1. Software del DISPOSITIVO. Si el software del DISPOSITIVO es entregado por Motorola, sus subsidiarias o afiliados, separados de los DISPOSITIVOS de los medios como chip ROM, discos de CD-ROM o mediante descarga de Internet u otros medios, y está etiquetada “Sólo para actualización”, o “Sólo para recuperación”, puede instalar una copia de dicho Software de DISPOSITIVO en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del Software actual del DISPOSITIVO y usarlo en conformidad con la sección Otorgamiento de Licencia de Software de este EULA:

15.2. Software de escritorio. Si algún componente del Software de escritorio es otorgado por Motorola, sus subsidiarias o afiliados, separados del DISPOSITIVO en discos CD-ROM o mediante descarga de Internet u otros medios, y están etiquetados “Sólo para actualización” o “Sólo para recuperación”, puede (i) instalar y usar una copia de dichos componentes en la computadora que use para intercambiar datos con el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del componente de Software de escritorio existente.

16. DERECHOS DE AUTOR. Todos los derechos de propiedad intelectual y de título con respecto al SOFTWARE (incluidos, sin limitarse a, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y “applets”, incorporados al SOFTWARE), el material impreso correspondiente y las copias del SOFTWARE, son propiedad de Motorola, el Otorgante y/o sus afiliados o subsidiarias o proveedores. No puede copiar el material impreso que viene con el SOFTWARE. Todos los derechos de propiedad intelectual y de título con respecto al contenido al que se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE pertenece a los respectivos propietarios del contenido y pueden estar protegidos por las leyes o tratados de derecho de autor o de propiedad intelectual. Este EULA no le otorga derechos de uso de dicho contenido. Todos los derechos no otorgados específicamente en este EULA se reservan a Motorola, el Otorgante, sus afiliados, subsidiarias y proveedores.

17. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el SOFTWARE está sometido a la jurisdicción de exportación de Estados Unidos. Usted acepta cumplir con todas las leyes internaciones y nacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las Regulaciones administrativas de exportación de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, usuario y uso final, emitidas por Estados Unidos y otros gobiernos.

18. SOPORTE DEL PRODUCTO. El soporte del producto para el SOFTWARE NO es brindado por el Otorgante, su casa matriz corporativa ni sus afiliados o subsidiarias.

19. NO SE ACEPTA RESPONSABILIDAD POR DETERMINADOS DAÑOS. SALVO QUE LO PROHÍBA LA LEY, MOTOROLA, EL OTORGANTE, Y SUS AFILIADOS Y SUBSIDIARIAS NO SE RESPONSABILIZAN POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENCIALES O ACCIDENTALES QUE SURJAN O SE RELACIONEN CON EL USO O RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. ESTA LIMITACIÓN SE APLICA INCLUSO SI ALGUNA REPARACIÓN NO CUMPLE CON SU OBJETIVO ESENCIAL.

20. PARA CONOCER GARANTÍAS LIMITADAS APLICABLES O DISPOSICIONES ESPECIALES RELATIVAS A SU JURISDICCIÓN EN PARTICULAR, CONSULTE EL FOLLETO DE GARANTÍA INCLUIDO EN ESTE PAQUETE O PROPORCIONADO CON EL MATERIAL IMPRESO DEL SOFTWARE.



Información legal y de seguridad importante

Información general y de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil.

Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

El dispositivo móvil Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones.

Operación del producto

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.

Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portateléfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si usted no utiliza un accesorio provisto o aprobado por Motorola, o si cuelga su dispositivo móvil de una correa alrededor del cuello, mantenga el dispositivo y la antena a no menos de 2,54 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: **www.motorola.com**.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague el dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantable, consulte al profesional de la salud.

Precauciones al conducir

el uso de teléfonos inalámbricos durante la conducción puede ocasionar distracción. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción.

Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Podrá encontrar las prácticas para una conducción responsable en la sección “Prácticas inteligentes al conducir” que se incluye en esta guía (o guía separada).

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible, tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando esté en una de estas zonas, apague el dispositivo móvil y no retire, instale ni cargue las baterías. En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Tecla de símbolo

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.



Símbolo	Definición
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el dispositivo móvil a la basura.
	No permita que la batería, cargador o dispositivo móvil se humedezcan.
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

Baterías y cargadores

Precaución: el tratamiento o uso inadecuado de las baterías puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro. Para obtener más información, consulte la sección “Uso y seguridad de las baterías” en la guía del usuario.

Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Si está cansado, siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo.

Precaución sobre el uso con volumen alto



Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto;
- evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos;
- baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en **www.motorola.com/hearingsafety** (sólo en inglés).

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

[Mar0108]

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado del mismo según. Consulte RSS-GEN 7.1.5.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC-ID:xxxxxx en la etiqueta del producto.

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Garantía Limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeta a las exclusiones contenidas más abajo, Motorola, Inc. garantiza contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso normal, por el o los períodos indicados a continuación, sus teléfonos, buscapersonas, dispositivos de mensajería y radios de dos vías para consumidores y profesionales (sin incluir radios comerciales, gubernamentales o industriales) que funcionan a través del Servicio de radio familiar o del Servicio general de radio móvil, accesorios certificados o de marca Motorola vendidos para usarse con estos productos ("Accesorios") y software Motorola contenido en CDROM u otros medios tangibles y vendidos para usarse con estos productos ("Software"). Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

Productos y accesorios

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Los **Productos y accesorios** antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	**Un (1) año** a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios y estuches decorativos. Cubiertas decorativas, cubiertas PhoneWrap™ y estuches.	**Garantía de por vida limitada** para el primer comprador consumidor del producto.
Audífonos monoauriculares Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	**Garantía de por vida limitada** para el primer comprador consumidor del producto.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Accesorios para radios de dos vías para consumidores y profesionales.	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto.
Productos y accesorios que se reparan o reemplazan.	**Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones

Uso y desgaste normal. Se excluye de la cobertura el mantenimiento, reparación y reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normal.

Baterías. Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Uso indebido y maltrato. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; u (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

Uso de productos y accesorios que no sean Motorola. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no tengan marca ni certificación Motorola.

Servicio o modificación sin autorización. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.

Productos alterados. Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.

Servicios de comunicación. Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los productos, accesorios o software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los productos, accesorios o software.

Software

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Software. Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CD-ROM, o disquete).	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra.

Exclusiones

Software soportado por medios físicos. No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

Software NO soportado por medios físicos. El software no soportado por medios físicos (por ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier producto, accesorio o software que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al producto, accesorio o software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

Cómo obtener servicio de garantía u otra información

Estados Unidos	**Teléfonos** 1-800-331-6456 **Buscapersonas** 1-800-548-9954 **Radios de dos vías y dispositivos de mensajería** 1-800-353-2729

Canadá	Todos los productos 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456
Para **accesorios** y **software**, llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.	

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos, accesorios o software, por su cuenta y cargo, al Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y lo que es más importante; (e) su dirección y número telefónico.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Las leyes de Estados Unidos y otros países reservan para Motorola ciertos derechos exclusivos sobre el software Motorola protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos a reproducir y distribuir copias del software Motorola. El software Motorola sólo se podrá copiar, usar y redistribuir para los productos asociados a dicho software Motorola. No se permite ningún otro uso, incluidos sin limitaciones, el desmontaje de dicho software Motorola o el ejercicio de los derechos exclusivos reservados para Motorola.

Compatibilidad de prótesis auditivas con teléfono móviles

Se ha medido la compatibilidad de algunos teléfonos Motorola con prótesis auditivas. Si la caja de su modelo tiene impresa la frase "Con clasificación para prótesis auditivas", se aplica la siguiente explicación.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a esta interferencia y los distintos teléfonos también generan diferentes cantidades de interferencia.

La industria de teléfonos inalámbricos ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a los usuarios de audífonos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los teléfonos tienen clasificación. Los teléfonos clasificados, tienen la clasificación impresa en la caja o una etiqueta en ésta.

Las clasificaciones no están garantizadas. Los resultados variarán dependiendo del audífono y de la pérdida de audición del usuario. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda utilizar con éxito un teléfono clasificado. La mejor forma de evaluar el teléfono según sus necesidades personales es probarlo con el audífono.

Clasificaciones M: los teléfonos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros teléfonos no clasificados. M4 es la mejor o más alta clasificación de las dos.

Clasificaciones T: los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de un audífono ("bobina T" o "bobina telefónica") que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor o más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los audífonos tienen bobinas.)

Es posible que también se mida la capacidad de los audífonos en cuanto a su inmunidad frente a este tipo de interferencia. Para obtener información respecto a su audífono, consulte con el fabricante o con el médico especialista. Mientras más inmune sea la prótesis auditiva, menos probable es que experimente ruido de interferencia con teléfonos móviles.

Información de la Organización Mundial de la Salud

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos celulares. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a las señales de radio frecuencia, limitando la duración de las llamadas o usando dispositivos manos libres para mantener el teléfono celular alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información: **http://www.who.int./peh-emf**

Registro del producto

Registro del producto en línea:

http://direct.motorola.com/Hellomoto/nss/register_my_product.asp

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. Registrarse nos ayuda a facilitar el servicio de garantía y nos permite ponernos en contacto con usted, en caso que su producto requiera una actualización u otro tipo de servicio. El registro es solamente para residentes en los Estados Unidos y no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros, el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Reciclaje como medida para el cuidado del medioambiente



Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Eliminación del dispositivo móvil y los accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede deolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: **www.motorola.com/recycling**

Eliminación del embalaje del dispositivo móvil y guía del usuario

El embalaje del producto y las guías del usuario sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Etiqueta de perclorato para California

Algunos teléfonos móviles utilizan una batería de reserva interna permanente en la placa de circuito impreso, que puede contener cantidades muy pequeñas de perclorato. En esos casos, las leyes de California exigen la siguiente etiqueta:

"Material con perclorato - Se puede necesitar manejo especial. Visite **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**."

No existe necesidad de que los consumidores realicen un manejo especial.

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso** — Mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Bloquee el teclado de su dispositivo si tiene disponible dicha función.
- **Mantenga actualizado el software —** Si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Borre antes de reciclar** — Elimine la información o los datos personales de su dispositivo móvil antes de eliminarlo o entregarlo para su reciclaje. Si desea obtener instrucciones paso a paso sobre cómo eliminar toda la información personal de su dispositivo, consulte la sección "borrado general" o "borrar datos" en la guía del usuario.

  Nota: para obtener más información acerca del respaldo de los datos del dispositivo móvil antes de borrarlos, visite **www.motorola.com** y navegue a la sección "descargas" de la página Web para el consumidor para "Motorola Backup" o "Motorola Phone Tools".
- **Conozca el AGPS** — Con el fin de ofrecer información de ubicación para llamadas de emergencia, algunos dispositivos móviles Motorola incorporan la tecnología *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS). La tecnología AGPS también se puede usar con ciertas aplicaciones que no son de emergencia para hacer un seguimiento y monitorear la ubicación de un usuario, por ejemplo, para proporcionar instrucciones de conducción. Los usuarios que prefieran no permitir dicho seguimiento y monitoreo deben evitar usar estas aplicaciones.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a **privacy@motorola.com** o con su proveedor de servicio.

Prácticas inteligentes durante la conducción

Maneje seguro; llamada inteligente

Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos inalámbricos y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, sólo uso de manos libres. Vaya a www.motorola.com/callsmart (sólo en ingles) para obtener más información.

Su teléfono inalámbrico le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio inalámbrico y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, eso es su primera responsabilidad. Si decide usar el teléfono inalámbrico mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su teléfono inalámbrico Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa adicional de conveniencia al teléfono inalámbrico con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.



- **Ponga el teléfono al alcance.** Debe poder acceder al teléfono inalámbrico sin sacar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está manejando, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso pueden ser peligrosos.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras maneja.** Apuntar una lista de "cosas por hacer" o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: manejar en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.

- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- **Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda.** Marque el 911-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas.*
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 911-1-1 o a otro número de emergencia local, tal como esperaría que otros hicieran por usted.*
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulta herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia.*

---

* Dondequiera que exista servicio de telefonía inalámbrica.

índice

D

E

F

G

H

I

J

L

M

U.S. patent Re. 34,976